

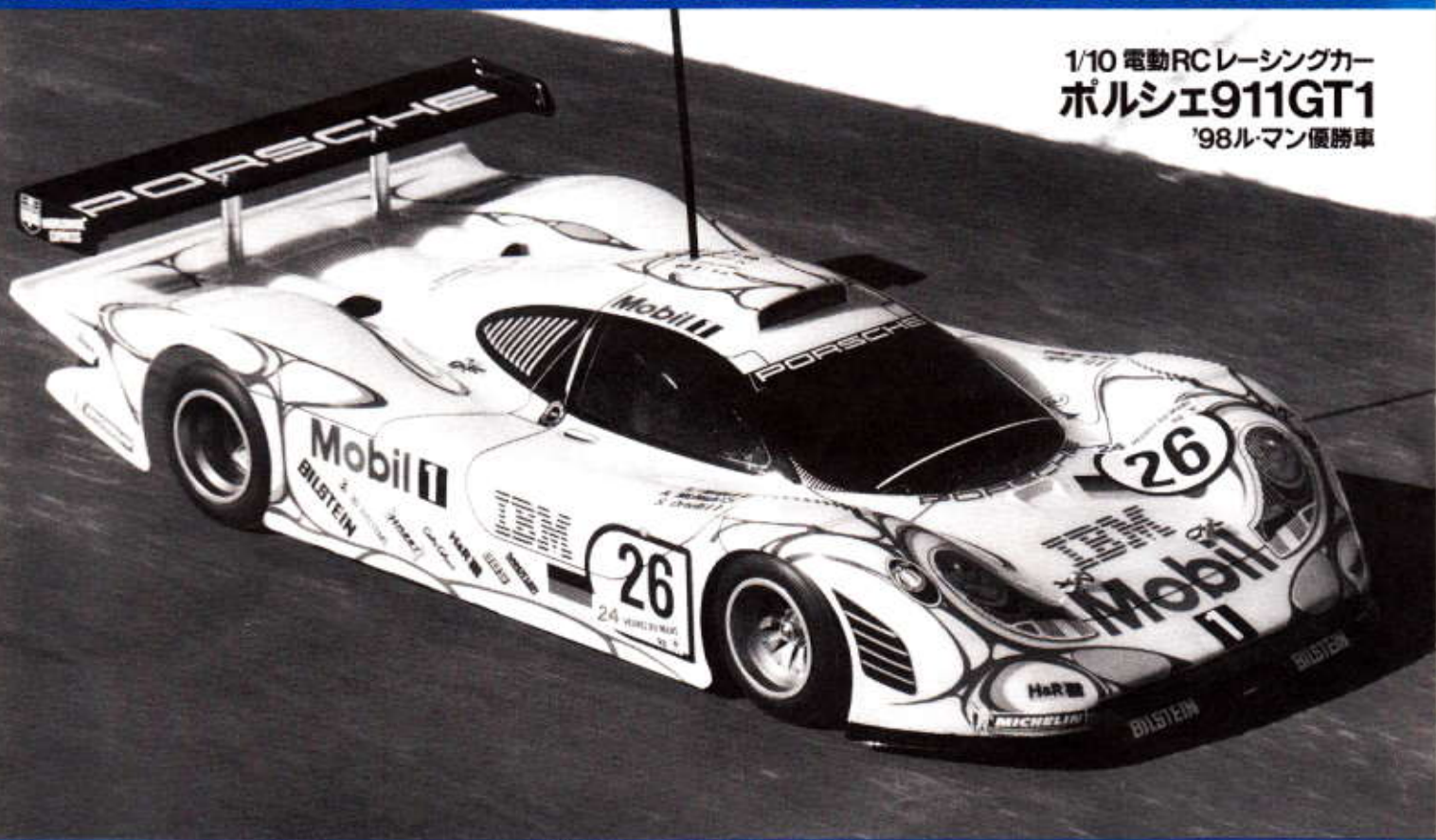
PORSCHE 911 GT1

'98 LM WINNER

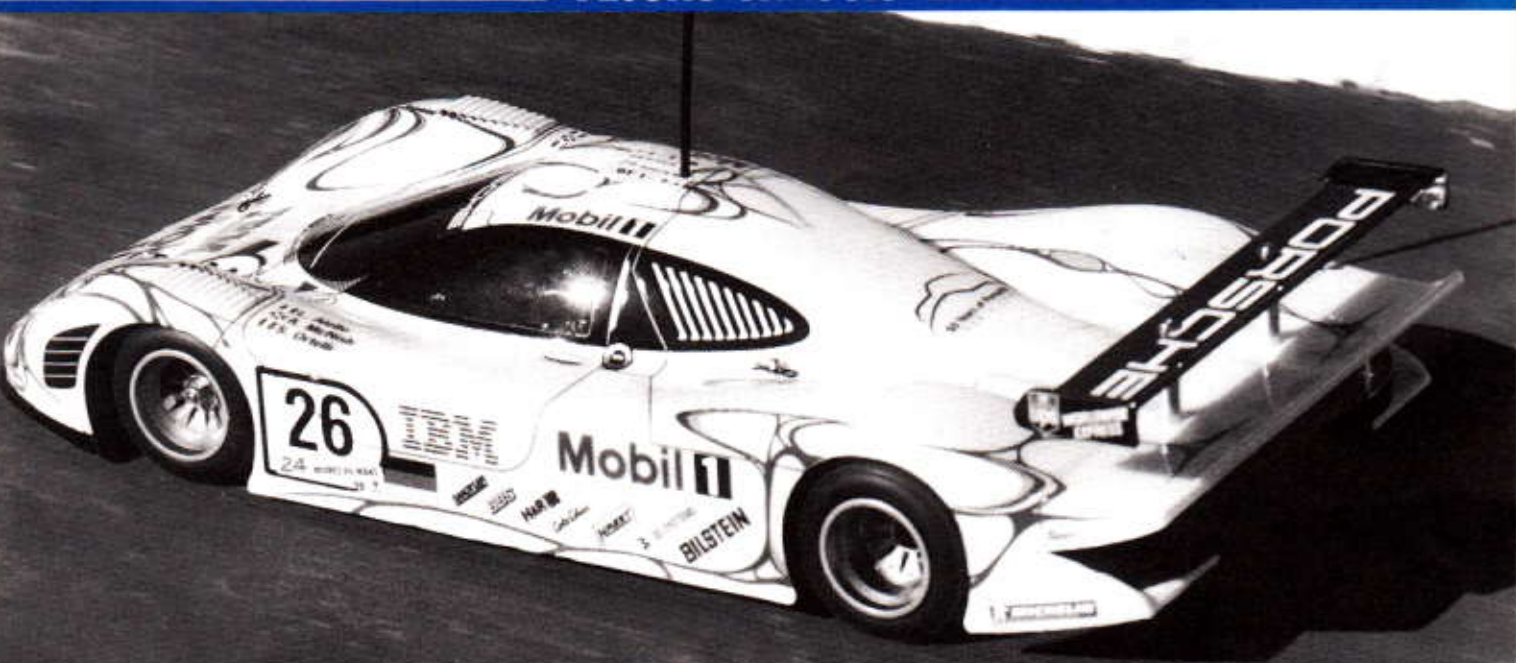


1/10th SCALE RADIO CONTROL HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RCレーシングカー
ポルシェ911GT1
'98ルマン優勝車



F103RS CHASSIS



TAMIYA, INC.  3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

PORSCHE 911 GT1 '98 LM WINNER



組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

〈ラジオコントロールメカ〉

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロポセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

〈走行用バッテリー・充電器〉

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

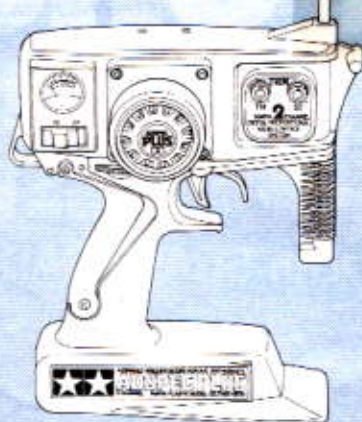
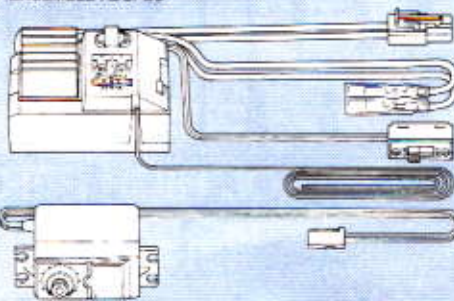
RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10e et au 1/12e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

BATTERIE DE PROPULSION

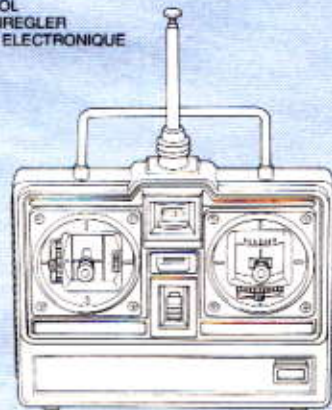
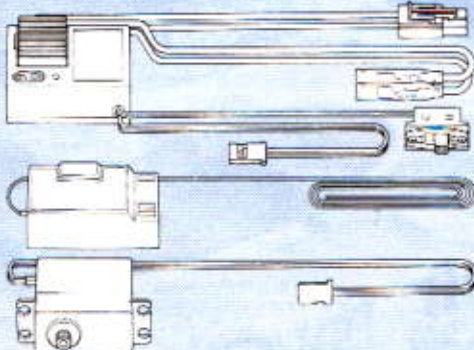
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックプラスプロポ
ADSPEC R/C SYSTEM
ADSPEC RC SYSTEM
ENSEMBLE ADSPEC



FET アンプ付き2チャンネルプロポ

STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FAHRTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
 Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
 Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing



7.2V専用充電器

Compatible Charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



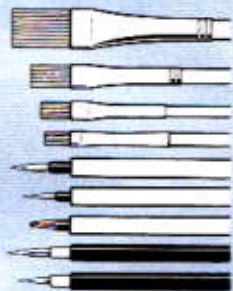
〈使用する塗料〉 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料を使用してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。★ボディを塗装する時はポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。

- ★Paint from inside using polycarbonate paints.
- ★Von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.

〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé



〈用意する工具〉 TOOLS RECOMMENDED /
BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- +ドライバー(大)
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tournevis + (grand)



- +ドライバー(小)
- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tournevis + (petit)

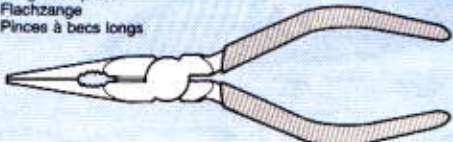


ピンセット

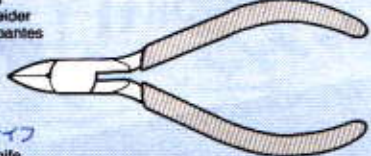
Tweezers
 Pinzette
 Précelles



ラジオベンチ
 Long nose pliers
 Flachzange
 Pincès à becs longs



ニッパー
 Side cutters
 Seitenschneider
 Pincès coupantes

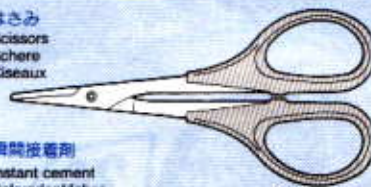


クラフトナイフ
 Modeling knife
 Modelbaumesser
 Couteau de modéliste



はさみ

Scissors
 Schere
 Ciseaux



瞬間接着剤

Instant cement
 Sekundenkleber
 Colle rapide

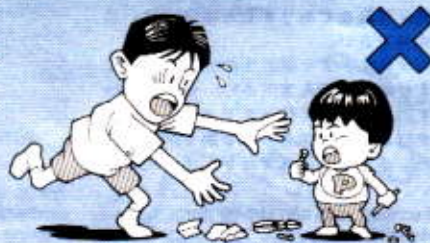


★この他に、ピンバイスがキリが必要です。また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。
 ★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.
 ★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.
 ★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.

●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

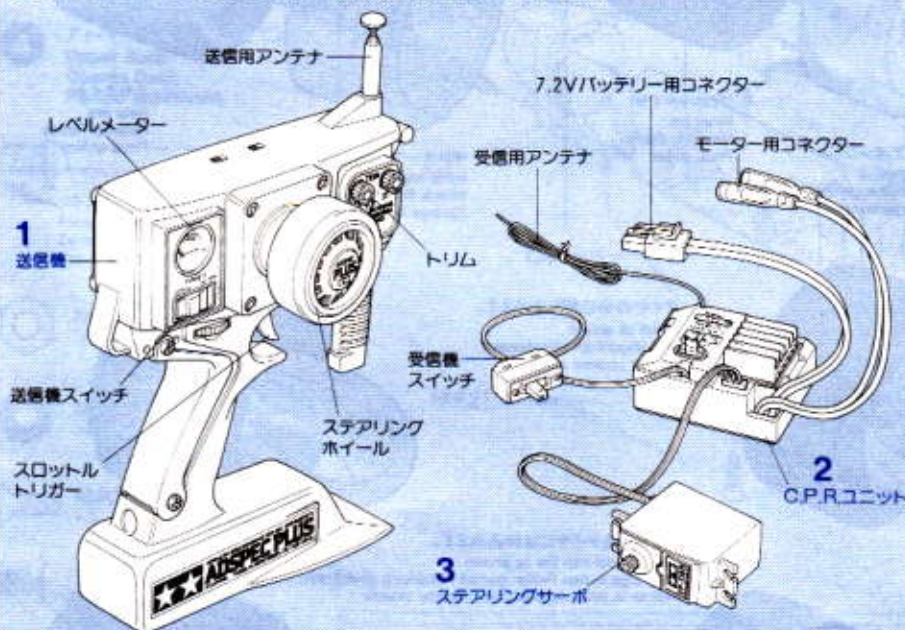
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

(タミヤ・アドスペックプラスプロボ) TAMIYA ADSPEC R/C SYSTEM



(2チャンネルプロボの名称)

- 1 ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- 2 ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。●受信機=送信機からの電波信号を受け、それをアンプやサーボにつたえます。●FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- 3 ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルの切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control. ●Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

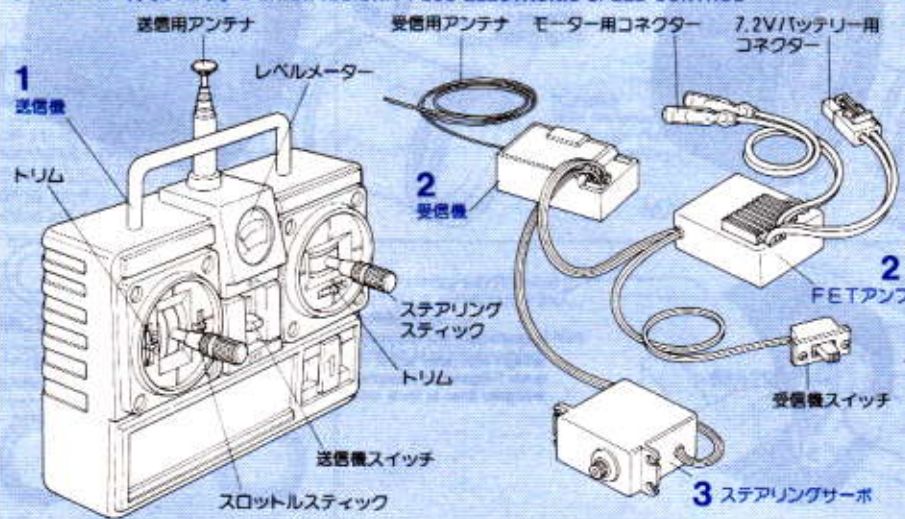
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um. ●Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Émetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

(FETアンプ付きプロボ) 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL





作る前にならず
お読み下さい。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

A

1~9
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

〈タイヤの接着〉

Securing tire
Kleben der Räder
Fixation du pneu



★瞬間接着剤をながし込み、接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を
めざすモデラーにふさわしいタミヤプラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5×100)



(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

TAMIYA CA
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘着が強いので組立て時に接着剤が隙々まで行きわたったりしやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き。

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てはっきり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。

このマークはボールデグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply Ball Diff Grease to the places shown with this mark. Apply grease first, then assemble.
★Other brands are not recommended.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.



Schmieren Sie das Kugeldifferential an den bezeichneten Stellen. Vor dem Zusammenbau erst einfetten.
★Verwenden Sie nur Tamiya's Fette.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.



Appliquer de la graisse pour différentiel à billes aux endroits repérés par cette icône. Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 〈フロントホイール〉

Front wheel
Vorderrad
Roue avant

★2個作ります。

★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.

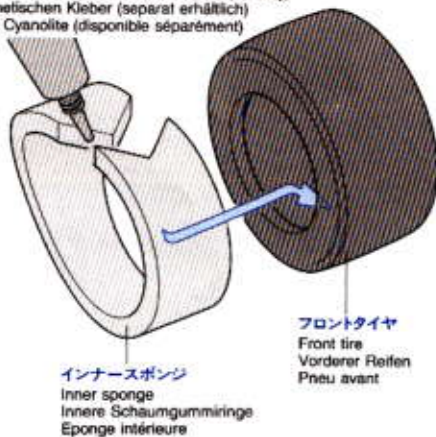
1. インナー spons を市販の合成ゴム系接着剤で接着し、タイヤの中に押し込みます。

★Secure inner sponge to tire using synthetic rubber cement (not included).

★Innere Schaumgummiringe mit Kleber für synthetischen Gummi einkleben.

★Fixer la garniture mousse au pneu à l'aide de colle pour caoutchouc synthétique.

合成ゴム系接着剤 (別売)
Synthetic rubber cement (available separately)
Synthetischen Kleber (separat erhältlich)
Colle Cyanolite (disponible séparément)



インナー spons
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

〈リアホイール〉

Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

★2個作ります。

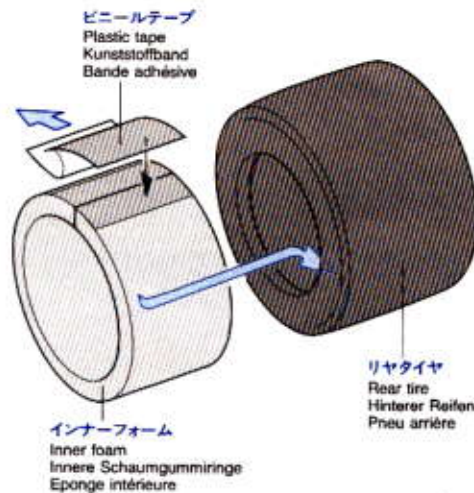
★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.

1. インナーフォームを付属のテープで図のようにリング状に接着し、タイヤの中に押し込みます。

★Secure with the supplied tape as shown.
★Mit Bausatz enthaltenen Klebeband wie gezeigt halten.
★Fixer avec le ruban adhésif inclus comme indiqué.

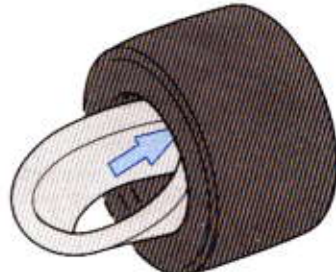
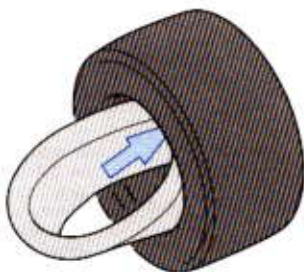


インナーフォーム
Inner foam
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

リアタイヤ
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

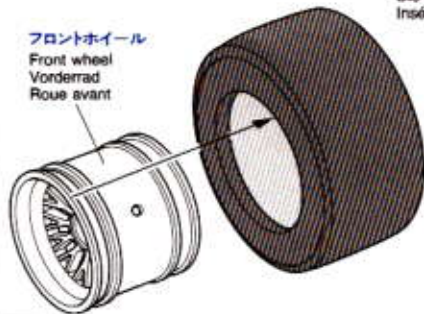
2. タイヤの中に押し込みます。

Insert as shown.
Wie abgebildet einschleiben.
Insérer comme montré



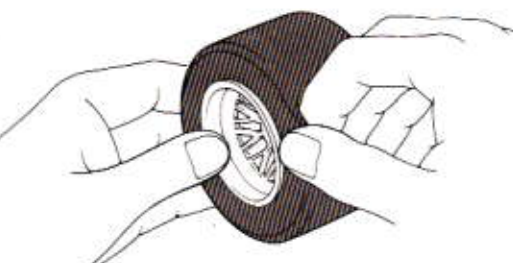
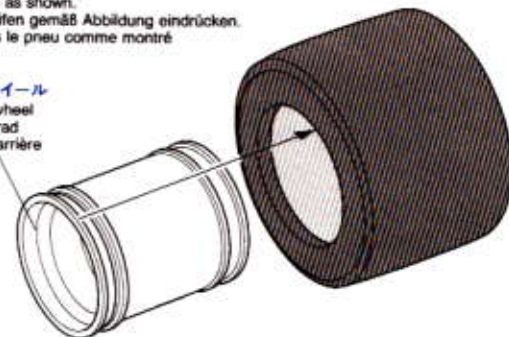
3. ホイールをタイヤにはめ込みます。

Insert wheel into tire as shown.
Die Felge in den Reifen gemäß Abbildung eindrücken.
Insérer la jante dans le pneu comme montré



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



★ホイールとタイヤの外側の面がうまく合うように位置あわせします。
★Align with outer wheel rim.
★Am Felgenreand ausrichten.
★Aligner avec la lèvres extérieure de la jante.

2 <バッテリーホルダーのくみため>
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie

MA15 3mmロックナット
×2
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop

MA18 3mmOリング(黒)
×2
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA28 スナップピン(中)
×4
Snap pin (medium)
Federstift (mitte)
Epingle métallique (moyenne)

3 <モーターマウントのくみため>
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

4 <アッパーデッキのくみため>
Upper deck
Oberes Deck
Platine supérieure

MA11 ×1
フリクションダンパーボール
Friction damper pole
Zentralzapfen des Reibungsdämpfers
Axe des disques de friction

MA16 4mmナット
×1
Nut
Mutter
Ecrou

MA18 3mmOリング(黒)
×2
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MA29 3×8mm皿ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

MA30 ×2
リヤボディマウント
Rear body mount
Hintere Karosserieaufhängung
Support de carrosserie arrière

HOP-UP OPTIONS

OP.11~24 チタンビス アルミナット
53011-53024 Titanium screws & Aluminum nuts

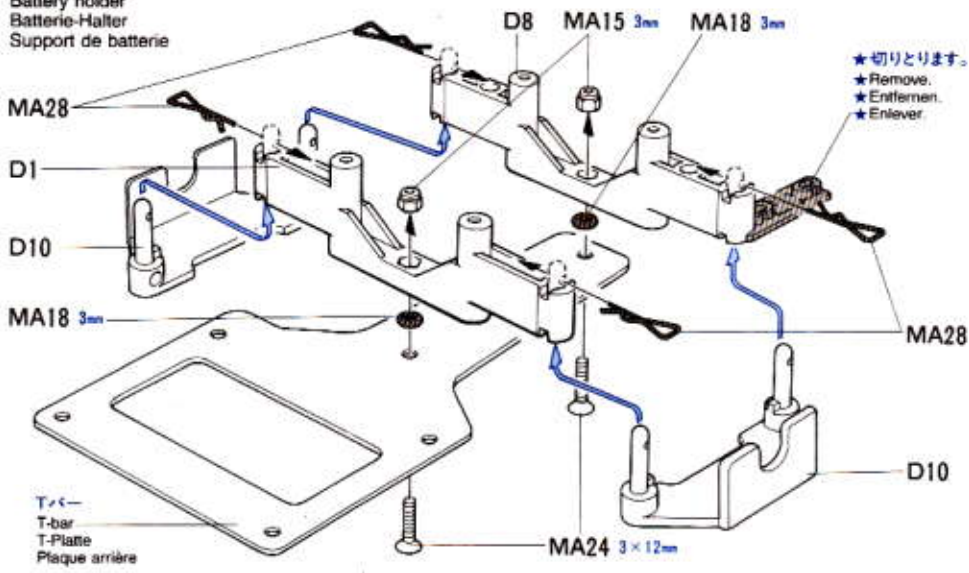
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs)

MC5 850
850

OP.66 1280ラバーシールベアリング3個セット
53066 1280 Sealed Ball Bearing Set (3 pcs)

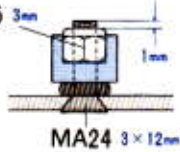
MC13 1280
1280

2 <バッテリーホルダーのくみため>
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



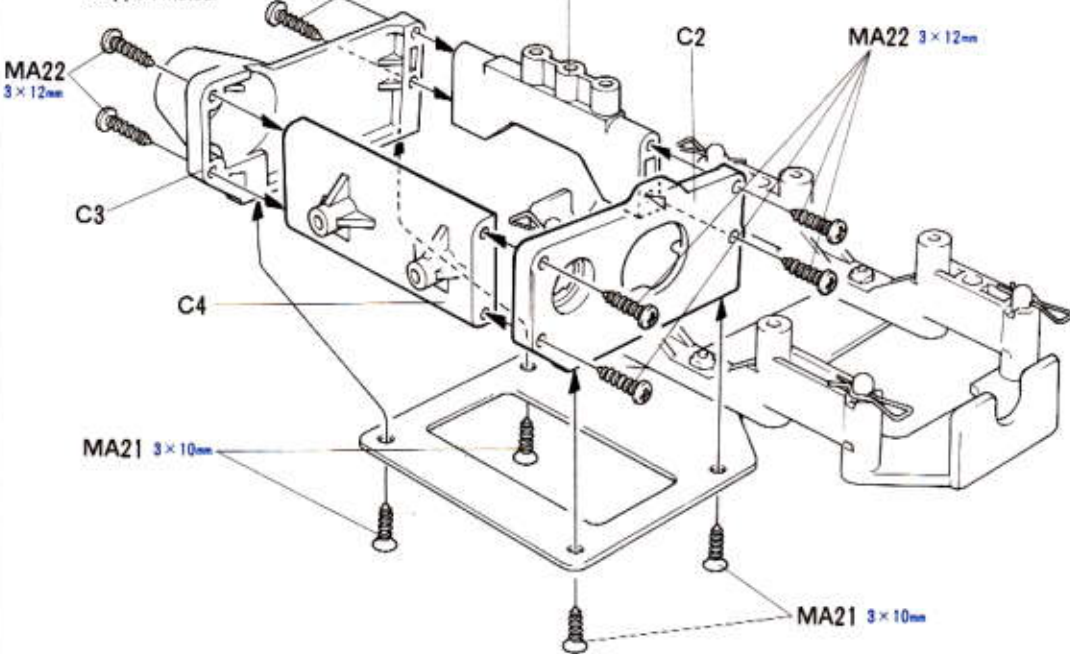
★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★Tバー、シャーシは皿ビス加工がしてある面を下面にします。
★Countersunk hole on the bottom.
★Senkschraubenloch unten.
★Face fraisée en dessous.

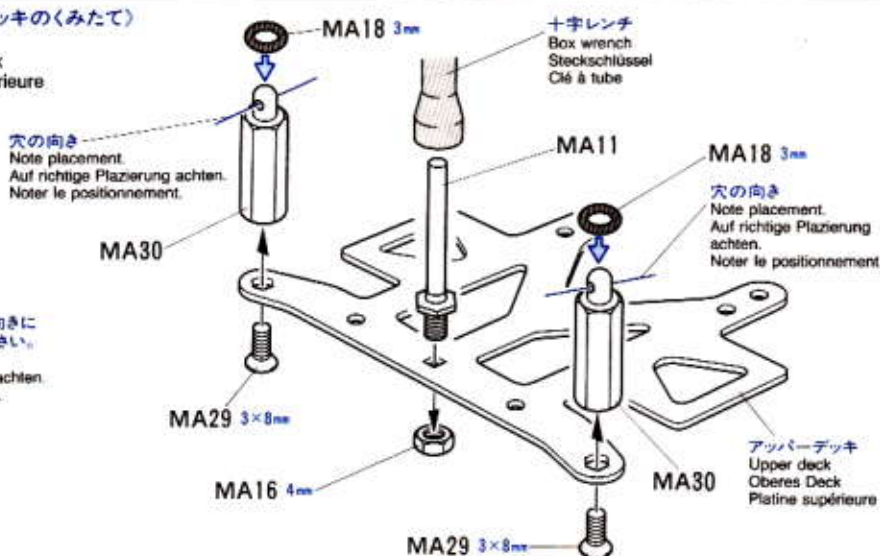


★MA24は車体のロールを調整しています。左図を参考に取り付けます。
★Adjust chassis roll using MA24. For standard setting, screw tip projects 1mm from nut.
★Bei normaler Einstellung ragen die Schraubenspitzen 1mm aus der Mutter heraus.
★Régler le roulis du châssis à l'aide de MA24. En réglage standard, l'extrémité de la vis dépasse l'écrou de 1mm.

3 <モーターマウントのくみため>
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur



4 <アッパーデッキのくみため>
Upper deck
Oberes Deck
Platine supérieure



穴の向き
Note placement.
Auf richtige Platzierung achten.
Noter le positionnement.

穴の向き
Note placement.
Auf richtige Platzierung achten.
Noter le positionnement.

★ボディマウントの穴の向きに注意して取り付け下さい。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le positionnement.

アッパーデッキ
Upper deck
Oberes Deck
Platine supérieure

5 <アッパーデッキの取り付け>
Upper deck installation
Befestigung des oberen Decks
Fixation de la platine supérieure

5 <アッパーデッキの取り付け>
Upper deck installation
Befestigung des oberen Decks
Fixation de la platine supérieure



MA3 × 1
ダンパーマウント
Damper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur



MA14 3mmナット
× 4
Nut
Mutter
Eccrou



MA17 3mmワッシャー
× 1
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MA20 × 1
5mmビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



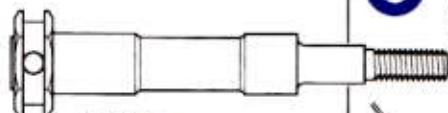
MA25 3 × 32mmビス
× 2
Screw
Schraube
Vis



MA26 3 × 35mmビス
× 2
Screw
Schraube
Vis

6 <リヤシャフトのとりつけ>
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

6 <リヤシャフトのとりつけ>
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière



MA4 × 1
デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel



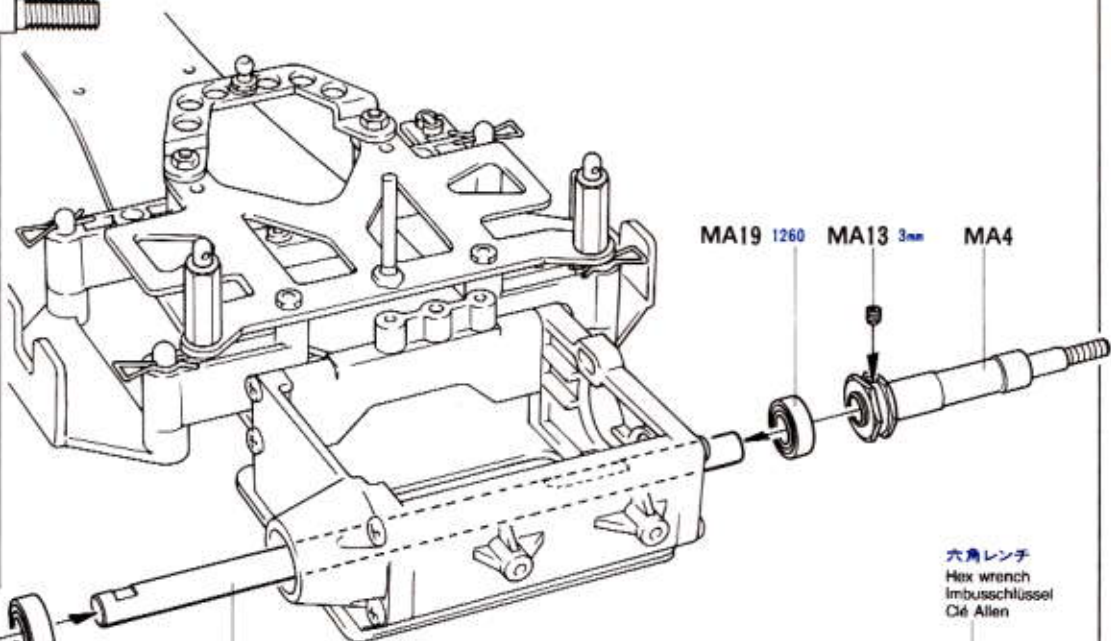
MA7 × 1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu



MA13 3mmイモネジ
× 2
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



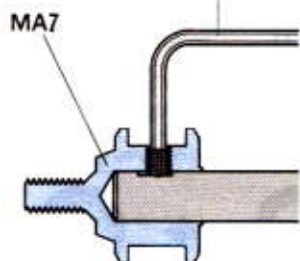
MA19 × 2
1260ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA1 × 1
リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

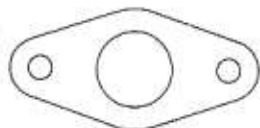
MA19 1260 **MA13** 3mm **MA4**

六角レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

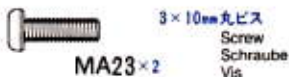


- ★シャフトのみぞに合わせてとめます。
- ★Firmly tighten into shaft recess.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

7 <モーターのとりつけ>
Motor
Moteur



MA6×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA23×2

8 <フリクションダンパーのくみため>
Friction damper
FRIKTIONSSCHEIBEN-DÄMPFER
Amortisseur à disques de friction



MA8
×2
アルミスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



MA9
×1
ダンパーポストナット
Adjuster nut
Stellmutter
Ecrou de réglage



MA10
×2
フリクションダンパースプリング
Friction damper spring
FRIKTIONSDÄMPFER-FEDER
Ressort d'amortisseur à friction



MA12
×1
フリクションダンパーポスト
Friction damper post
FRIKTIONSDÄMPFER-STAB
Axe d'amortisseur à friction



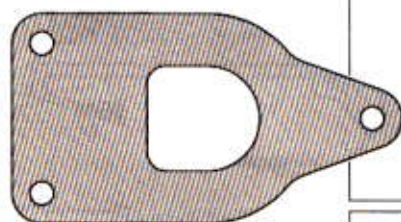
MA14
×1
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



MA20×1
5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MA22×2
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



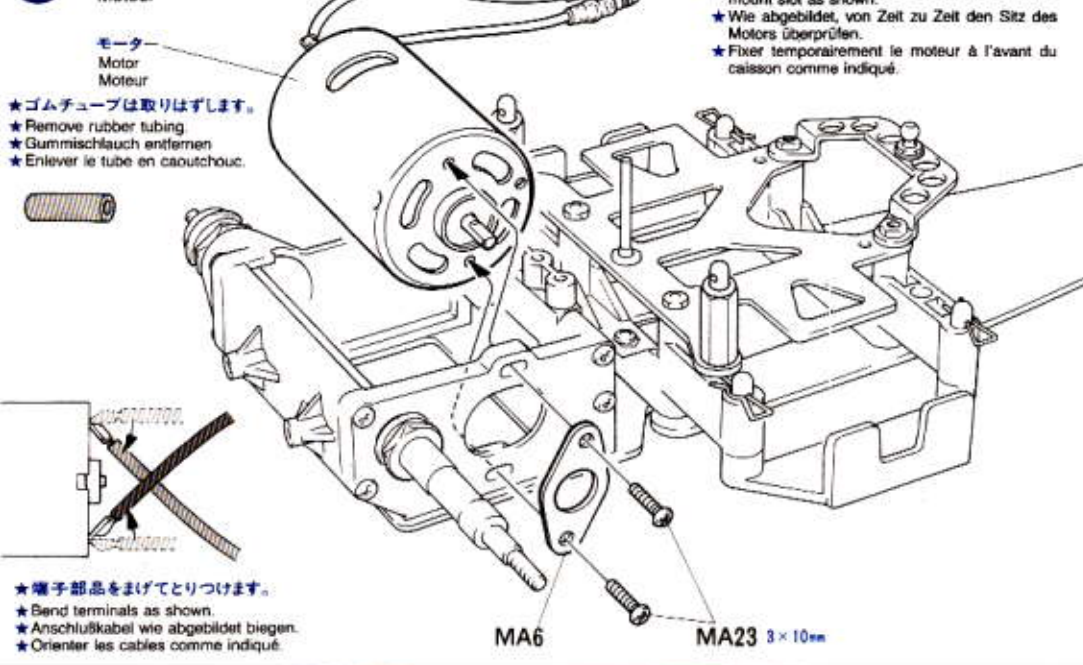
MA2×1
フリクションプレート
Friction plate
FRIKTIONSPLATTE
Plaque de friction

9 <ダンパーのくみため>
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière



MA5×1
リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hinterer Feder
Ressort hélicoïdal arrière

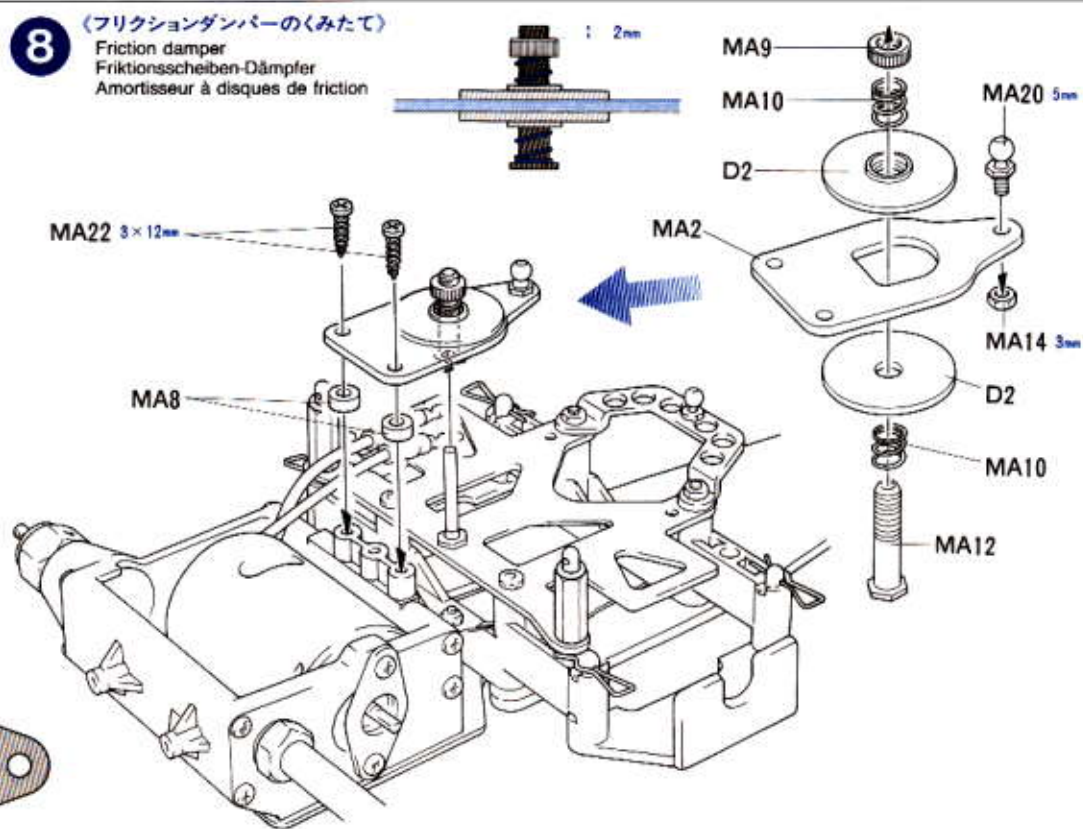
7 <モーターのとりつけ>
Motor
Moteur



★ゴムチューブは取りはずします。
★ Remove rubber tubing.
★ Gummischlauch entfernen
★ Enlever le tube en caoutchouc.

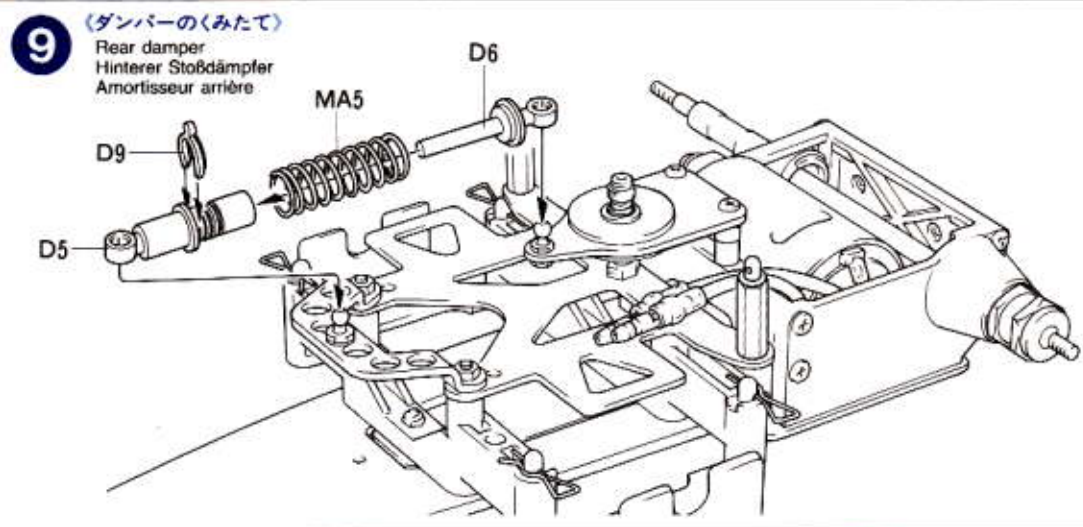
★モーターを前側によせて仮止めしておきます。
★ Temporarily secure motor to the front of motor mount slot as shown.
★ Wie abgebildet, von Zeit zu Zeit den Sitz des Motors überprüfen.
★ Fixer temporairement le moteur à l'avant du caisson comme indiqué.

8 <フリクションダンパーのくみため>
Friction damper
FRIKTIONSSCHEIBEN-DÄMPFER
Amortisseur à disques de friction



★端子部品をまげてとりつけます。
★ Bend terminals as shown.
★ Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★ Orienter les cables comme indiqué.

9 <ダンパーのくみため>
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière




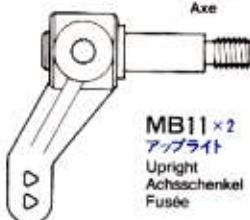
10 <アップライトのくみため>

Upright
Achsschenkel
Fusée

 4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MB3 × 2

 2.5mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
MB5 × 4


 MB8 × 2 3 × 31mmステンレスシャフト
Shaft
Achse
Axe



MB11 × 2
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

11 <フロントアームのくみため>

Front suspension
Vorderradaufhängung
Suspension avant

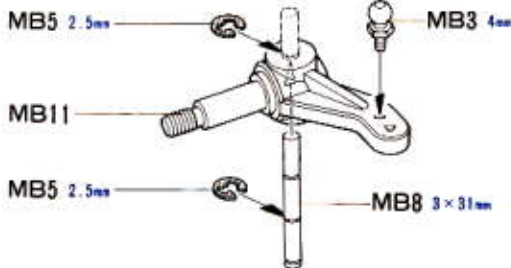
 3 × 10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB2 × 2

 2mmCリング
C-ring
C-Ring
Circlip
MB6 × 2

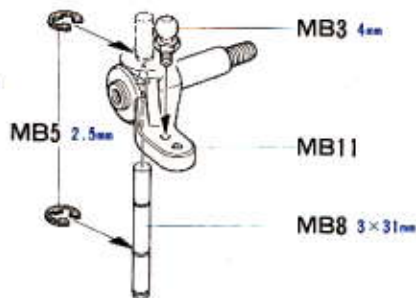
 MB7 × 2
フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

10 <アップライトのくみため>

Upright
Achsschenkel
Fusée

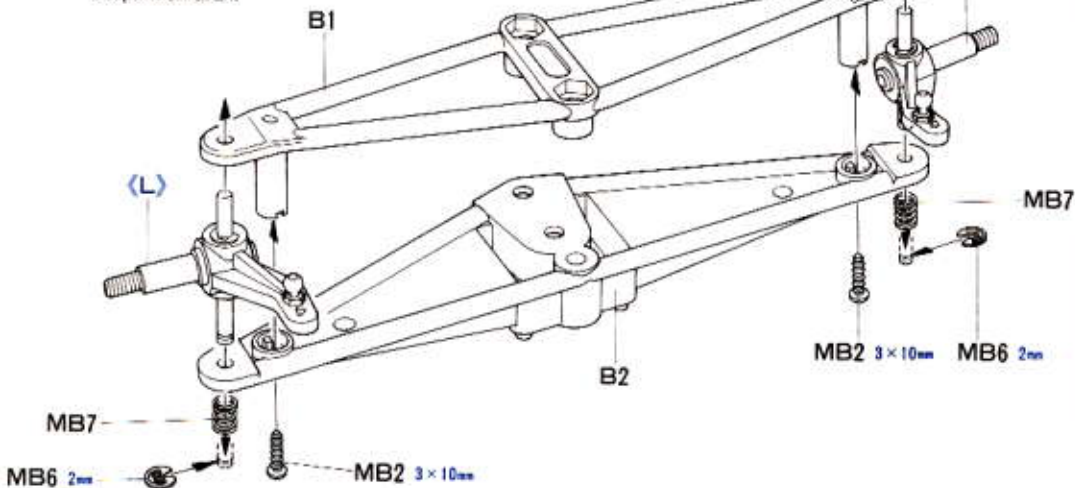


(R)



11 <フロントアームのくみため>


Front suspension
Vorderradaufhängung
Suspension avant



12 <フロントアームのとりつけ>

Attaching front suspension
Vorderradaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension
avant

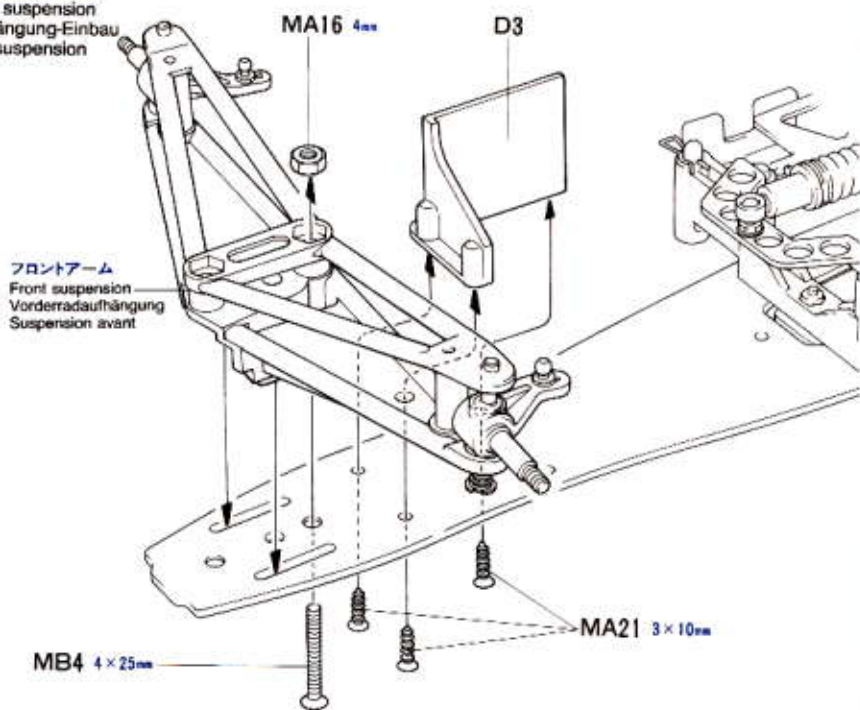
 4mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
MA16 × 1

 3 × 10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA21 × 3

 4 × 25mmビス
Screw
Schraube
Vis
MB4 × 1

12 <フロントアームのとりつけ>

Attaching front suspension
Vorderradaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension
avant



13 <サーボ>

Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

※の部分はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht
enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont
pas incluses dans le kit.

13 <サーボ>

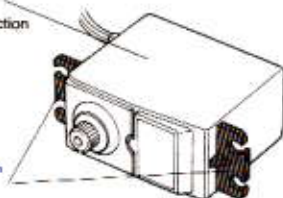
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

※サーボ
※ Steering servo
※ Lenkservo
※ Servo de direction

★ステアリングサーボは縦形に搭載されるため、ビスなどでサーボを固定するためのミスをニッパーなどで切り落とします。

★Modify steering servo as shown.
★Lenkservo gemäß Abbildung abändern.
★Modifier le servo de direction comme indiqué.

★切り取ります。
★ Remove.
★ Entfernen.
★ Enlever.



TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

14 (ラジオコントロールメカ)
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

★Refer to the manual included with R/C unit.
 ★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung
 ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

14 (ラジオコントロールメカ)
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

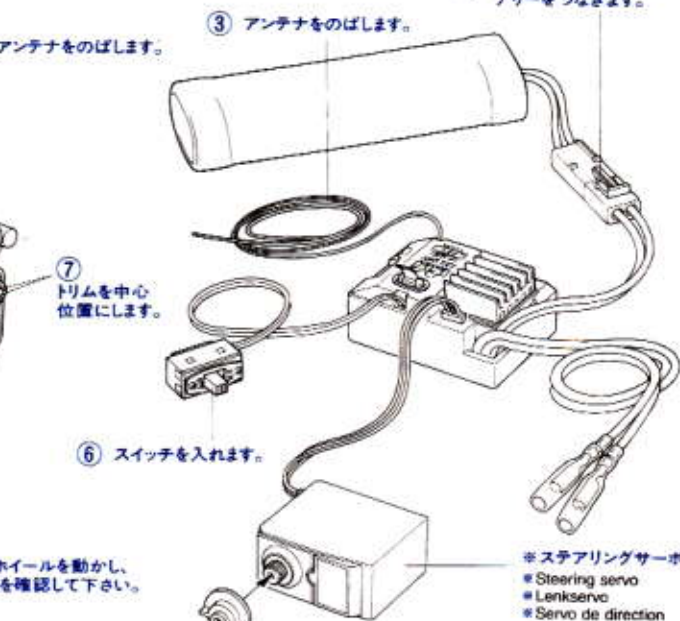
★ラジオコントロールメカの取り扱いについては、必ず付属の説明書をお読み下さい。

(タミヤ アドスペックプロポ)

Tamiya Adspec Plus R/C Unit
 Tamiya Adspec Plus RC Einheit
 Ensemble RC "Adspec Plus" Tamiya



① 電池をセットします。



④ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

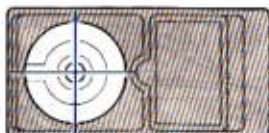
⑥ スイッチを入れます。

⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認して下さい。

⑨ ステアリングホイールをさわらない時に、サーボの止まっているところがニュートラル位置です。この状態で下のパーツをとりつけて下さい。

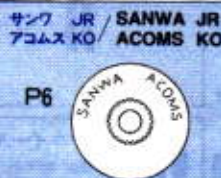
※ステアリングサーボ
 ※Steering servo
 ※Lenkservo
 ※Servo de direction

とりつけ位置
 Attach as shown.
 Gemäß Abbildung einbauen.
 Installer comme indiqué



★サーボのメーカーにあわせて使用するネジとP5, P6, P7内のどれかを選びます。

★Match parts with servo.
 ★Den zum Servo passenden Socket aussuchen.
 ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



15 (ステアリングサーボ)
 Steering servo
 Lenkservo
 Servo de direction

MB1 × 1 2.6 × 10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

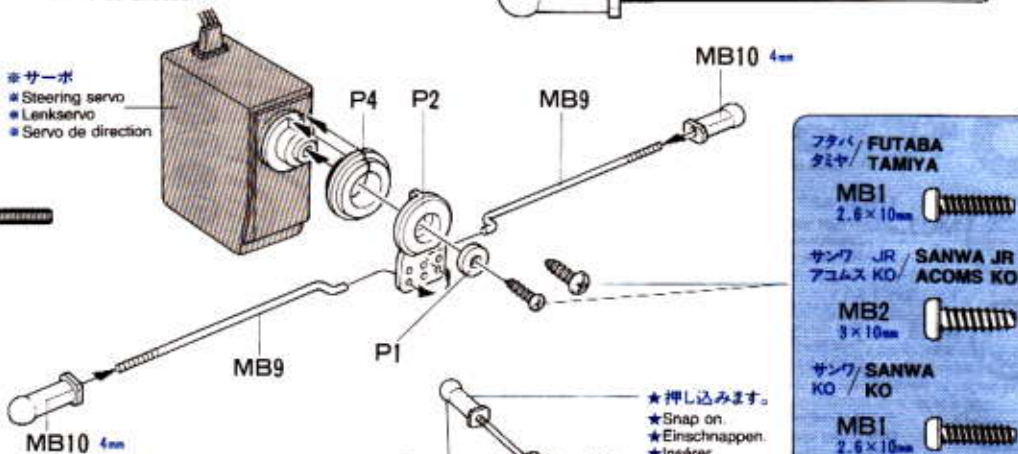
MB2 × 1 3 × 10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MB9 × 2 アジャスターロッド
 Adjuster rod
 Zugstange
 Barre d'accouplement

MB10 4mm アジャスター
 Adjuster
 Einstellstück
 Chape à rotule

15 (ステアリングサーボ)
 Steering servo
 Lenkservo
 Servo de direction

※サーボ
 ※Steering servo
 ※Lenkservo
 ※Servo de direction



★押し込みます。
 ★Snap on.
 ★Einschnappen.
 ★Insérer.

※サーボ
 ※Steering servo
 ※Lenkservo
 ※Servo de direction

両面テープ (黒)
 Double-sided tape (black)
 Doppelklebeband (schwarz)
 Adhésif double face (noir)

★押し込みます。
 ★Snap on.
 ★Einschnappen.
 ★Insérer.



ADSPEC PLUS

アドスペックプラスプロポ
 タミヤRCカーに最適な、1/10、1/12電動カー用のプロポがアドスペックプロポです。ホイールコントロールタイプで簡単な操作も可能にこなします。

"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM
 This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

16 (C.P.R.ユニット)
C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.



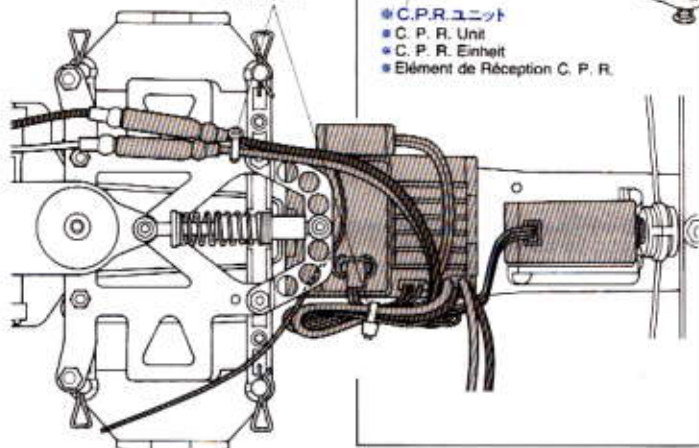
C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス)コード (赤、オレンジ) — 赤コード
(+) Red, orange — Red
(+) Rot, orange — Rot
(+) Rouge, orange — Rouge

- (マイナス)コード (黒、青) — 黒コード
(-) Black, blue — Black
(-) Schwarz, blau — Schwarz
(-) Noir, bleu — Noir

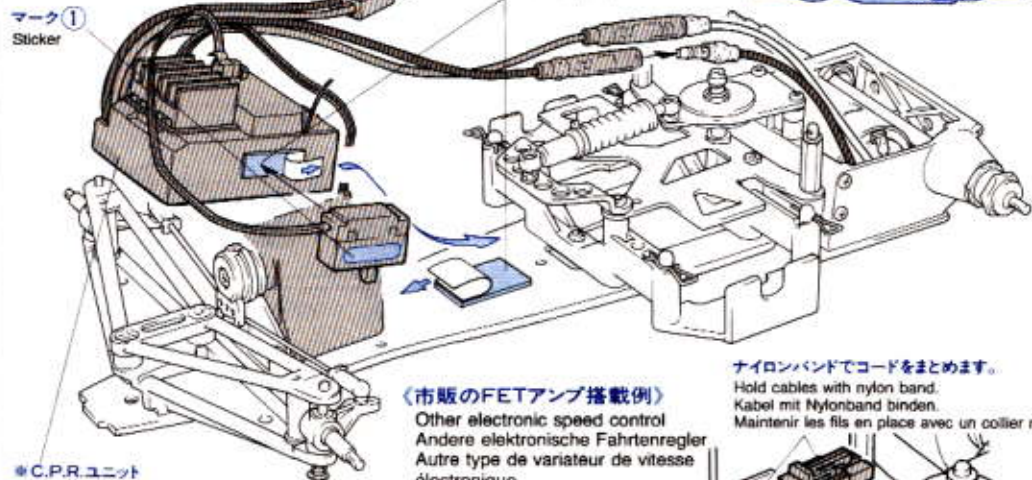
ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier nylon



16 (C.P.R.ユニット)
C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

★コネクター部はしっかりとつないで下さい。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

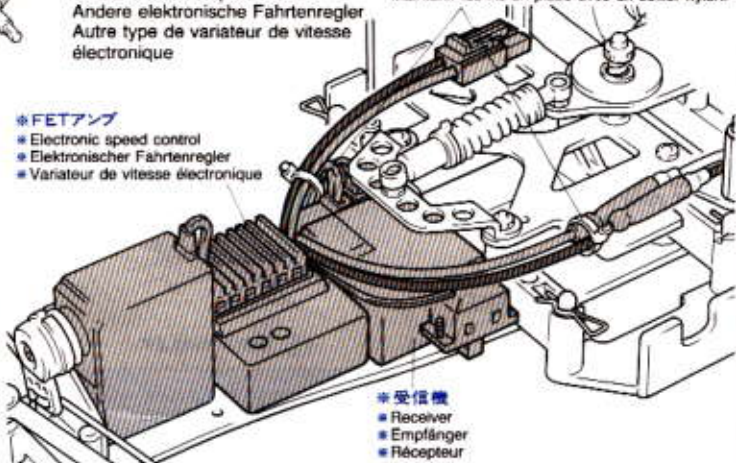


★C.P.R.ユニット
★C. P. R. Unit
★C. P. R. Einheit
★Élément de Réception C. P. R.

《市販のFETアンプ搭載例》
Other electronic speed control
Andere elektronische Fahrtenregler
Autre type de variateur de vitesse électronique

ナイロンバンドでコードをまとめます。
Hold cables with nylon band.
Kabel mit Nylonband binden.
Maintenir les fils en place avec un collier nylon.






★FETアンプ
★Electronic speed control
★Elektronischer Fahrtenregler
★Variateur de vitesse électronique



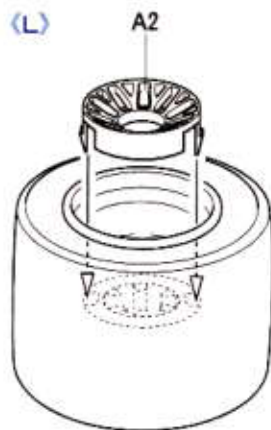
★受信機
★Receiver
★Empfänger
★Récepteur

C **17~23**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

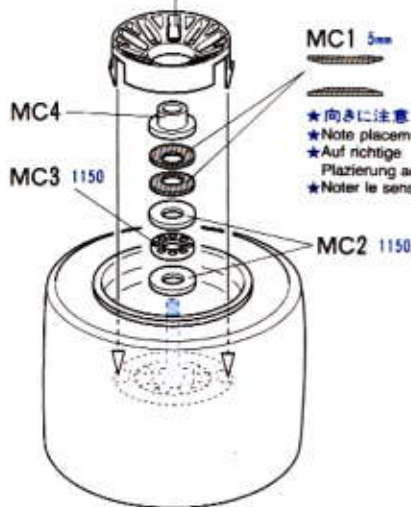
17 (リヤホイールのくみため)
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

-  **MC1** ×2
5mm 皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
-  **MC2** ×2
1150 スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
-  **MC3** ×1
1150 スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
-  **MC4** ×1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel
-  **MC8** ×1
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

17 (リヤホイールのくみため)
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

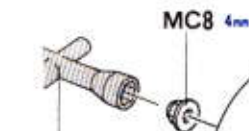
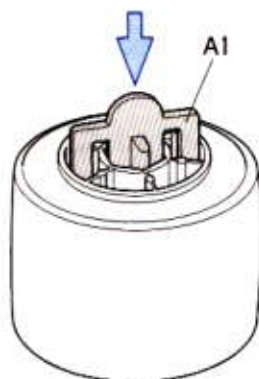


(R)



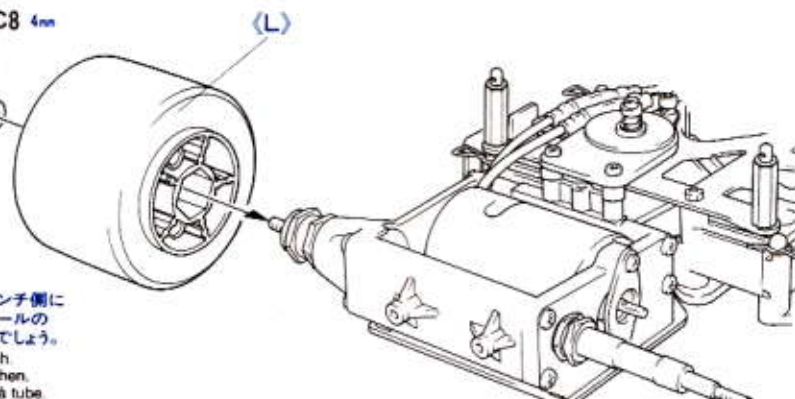
★スラストベアリングを取りはずす時は、リテーナー(A1)を図のように使ってください。
★Use (A1) to remove thrust bearing.
★(A1) zum Entfernen des Drucklagers verwenden.
★Utiliser (A1) pour enlever la butée à billes.

★向きに注意
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

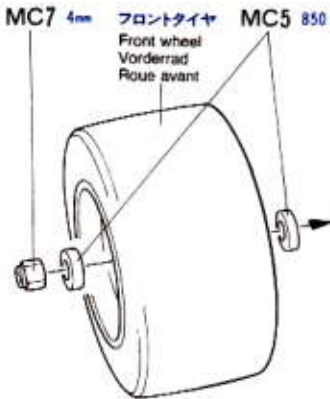
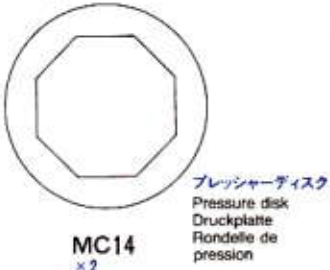
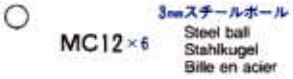
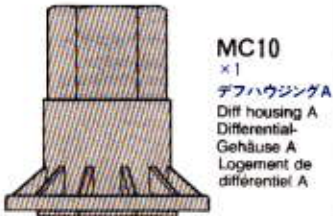
★MC8は、最初に十字レンチ側につけておいてから、ホイールのとりつけを行なうとよいでしょう。
★Tighten using box wrench.
★Mit Steckschlüssel anziehen.
★Serrer à l'aide de la clé à tube.



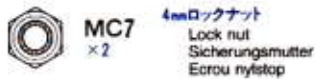
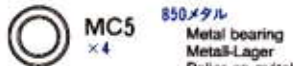
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

18 <デフギヤーのくみため>

Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



19 <フロントタイヤのとりつけ>
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



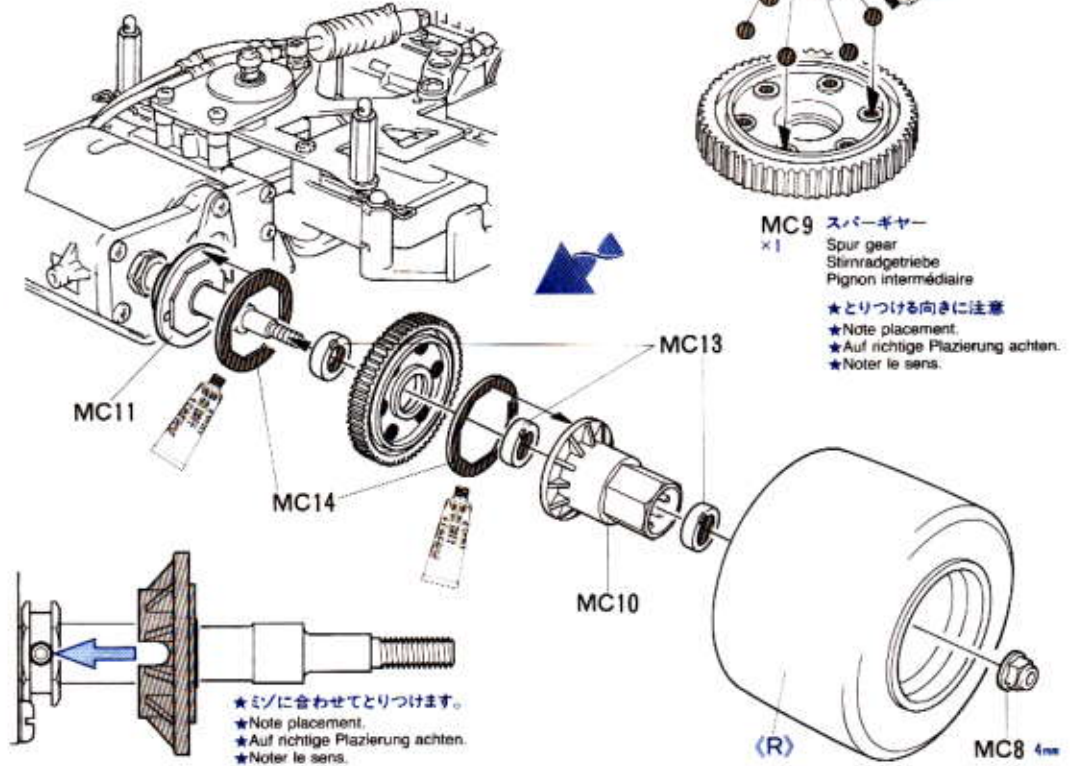
20 <ピニオンのとりつけ>
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon



18 <デフギヤーのくみため>

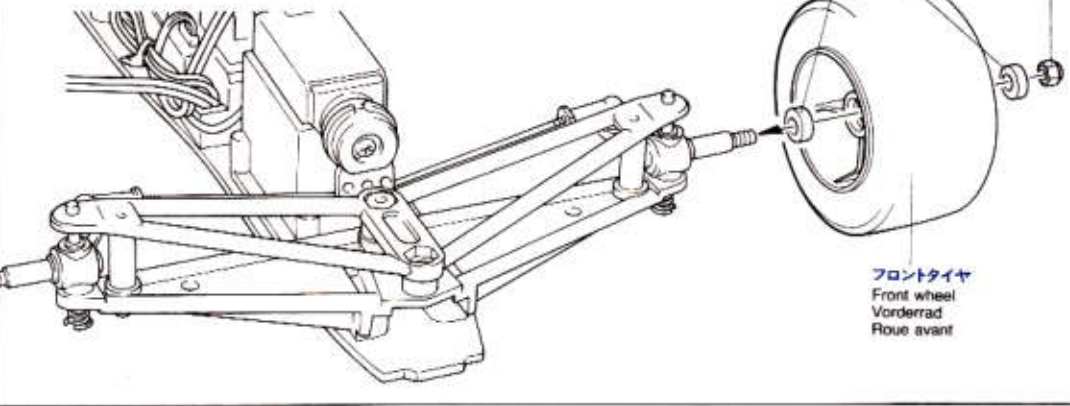
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

★ボールデフにはボールデフグリス以外のものは使用しないで下さい。
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.



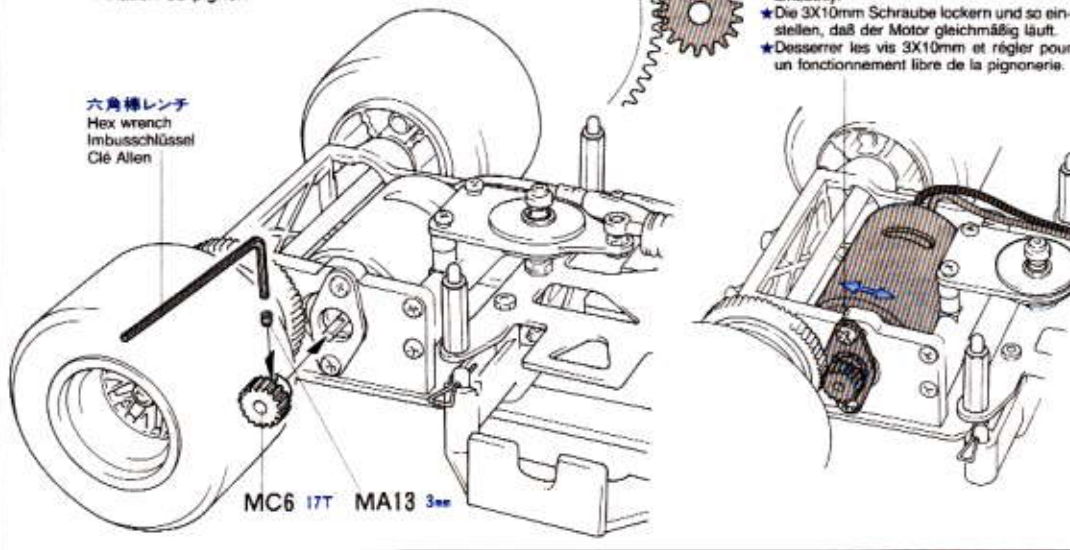
19 <フロントタイヤのとりつけ>

Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



20 <ピニオンのとりつけ>

Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon



21 (バッテリー)
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

- MA23 × 1 3 × 10mm 丸ビス
Screw Schraube Vis
- MC15 × 2 3 × 20mm 丸ビス
Screw Schraube Vis
- MA14 × 2 3mm ナット
Nut Mutter Ecrou



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

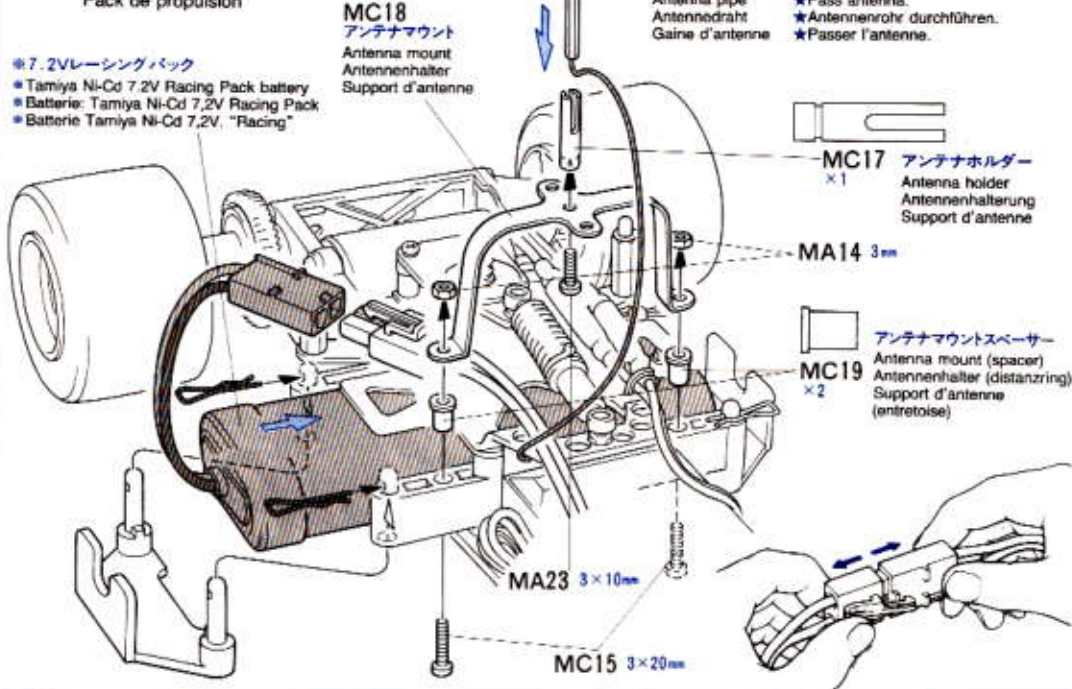
23 (フリクションダンパーの調節)
Friction damper
Friktionsscheiben-Dämpfer
Amortisseur à disques de friction

路面のグリップ Running surface	Rennstrecke Piste
良い High grip Sehr griffige Forté accroche	悪い Slippery Weniger griffige Glissant
ダンパーボストナット Adjuster nut	Stellmutter Ecrou de réglage
しめる Tighten. Anziehen. Serrer.	ゆるめる Loosen. Lockern. Desserrer.
グリス濃度 Grease viscosity	Öl-Viskosität Viscosité d'huile
硬くする Hard Harte Epaissé	柔らかくする Soft Weiche Fluide

HOP-UP OPTIONS

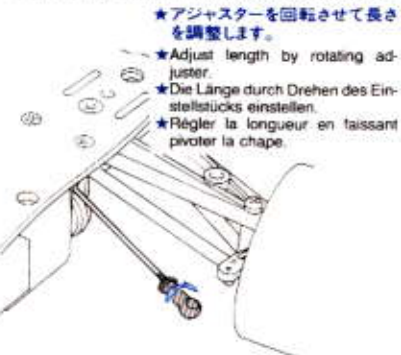
- フリクションダンパー用グリス
- OP.174 フリクションダンパー用グリス(ソフト)
53174 Friction Damper Grease (Soft)
 - OP.175 フリクションダンパー用グリス(メディアム)
53175 Friction Damper Grease (Medium)
 - OP.176 フリクションダンパー用グリス(ハード)
53176 Friction Damper Grease (Hard)

21 (バッテリー)
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

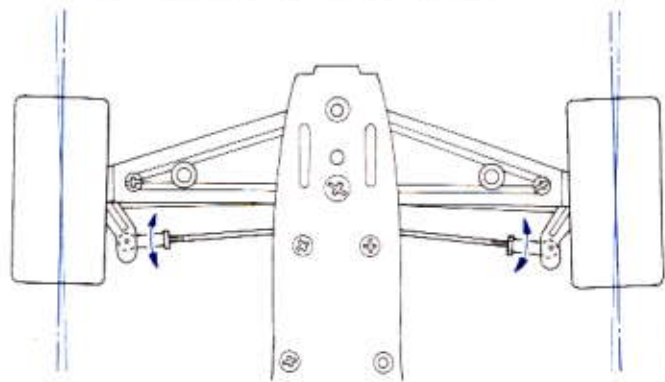


22 (ステアリングの調整)
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

- ★必ずサーボのニュートラルを確認して下さい。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

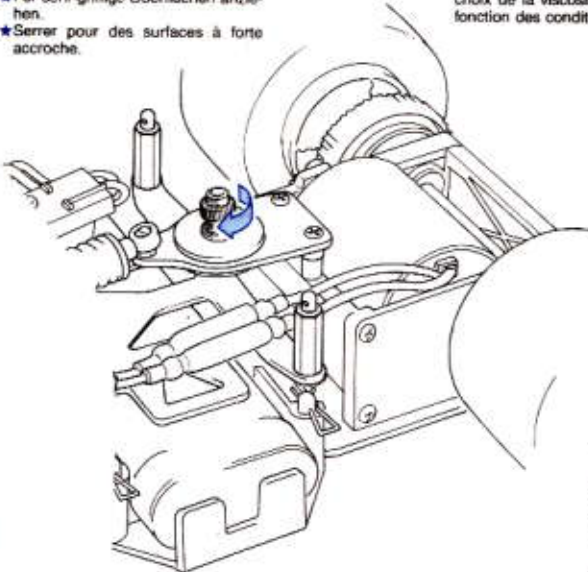


- ★タイヤが図のように少しかたむくように調整します。(トーインにする)
- ★Adjust to converge slightly. (toe-in)
- ★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
- ★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.

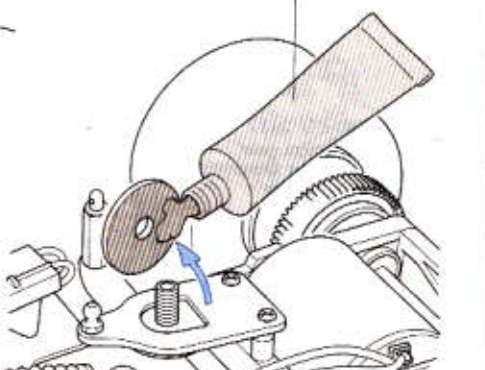


23 (フリクションダンパーの調節)
Friction damper
Friktionsscheiben-Dämpfer
Amortisseur à disques de friction

- ★しめ込む(グリップの良い路面)
- ★Tighten for high-grip surface.
- ★Für sehr griffige Oberflächen anziehen.
- ★Serrer pour des surfaces à forte accroche.



- ★フリクションダンパー用グリス(別売)
- ★Friction Damper Grease (available separately) (separat erhältlich) (disponible séparément)

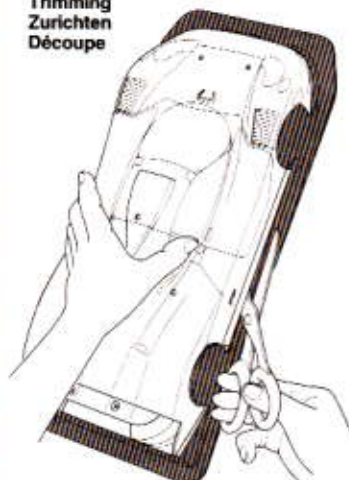


D

24~29

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

24 〈ボディの切り取りと塗装〉

Trimming
Zurichten
Découpe〈切り取り〉
Trimming
Zurichten
Découpe

- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気を落とします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

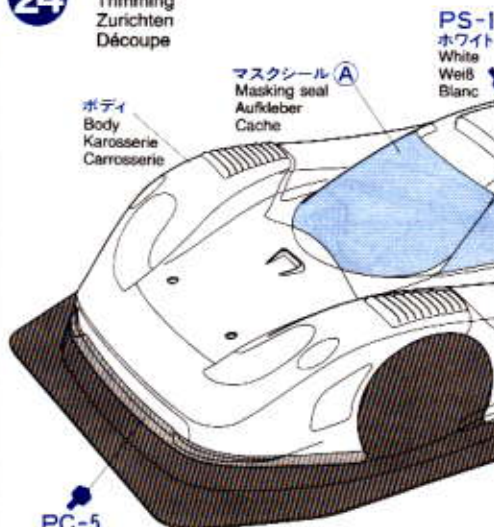
PRÉPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

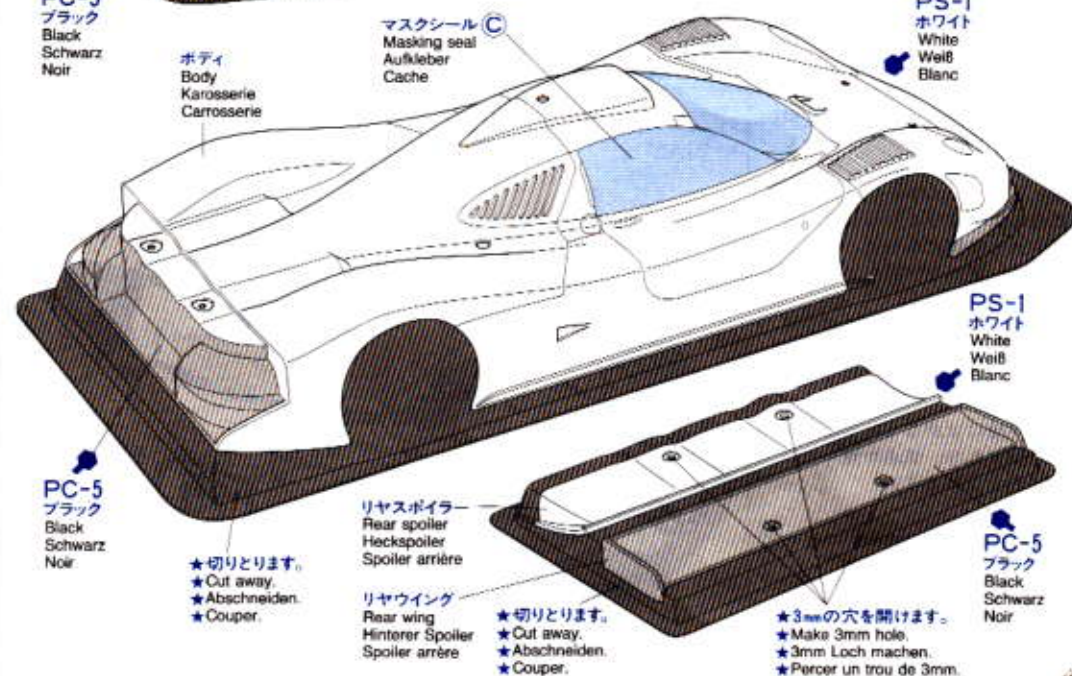
のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料をお使い下さい。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.

Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.



- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★3mmの穴を開けます。
- ★Make 3mm hole.
- ★3mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 3mm.

〈塗装〉

Painting
Bemalung
Peinture

- ★ボディ内側からウィンドウ部分をマスクシールでマスキングします。ブラックの部分に筆塗りします。スプレー塗装をする場合はホワイトの部分にマスキングして下さい。

- ★Mask off window areas from inside using masking seals. Mask off (white) area when you paint (black) with brushing or spraying.
- ★Die Fenster von innen mit den Abdeckaufklebern abdecken. Den (weißen) Bereich abdecken wenn Sie (schwarz) aufmalen oder aufsprühen.

- ★Cacher les vitres par l'intérieur au moyen des masques fournis. Masquer les portions blanches avant de peindre le noir au pinceau ou à la bombe.

- ★ブラック、ホワイトの順にポリカーボネート塗料で内側から塗装し、塗料が乾いたらマスクシールをはがしてPS-31 スモークでウィンドウ部分を塗装します。

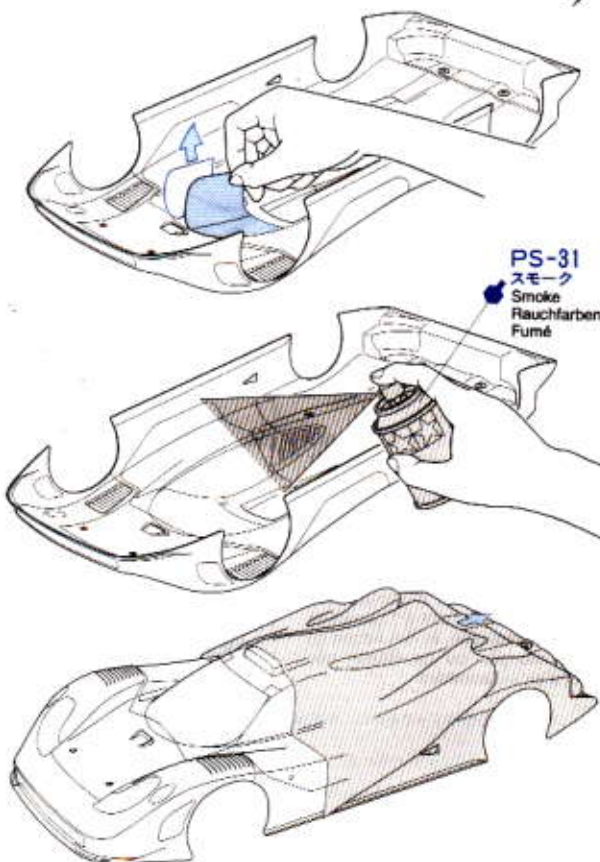
- ★Paint from inside using polycarbonate paints. Paint darker color first. After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke.

- ★Von innen mit Lexan-Farben bemalen. Erst dunkel Farben bemalen. Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

- ★Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate. Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.

- ★塗装後ボディの保護フィルムをはがします。

- ★Remove protective coating.
- ★Schutzfolie abziehen.
- ★Enlever le film protecteur.



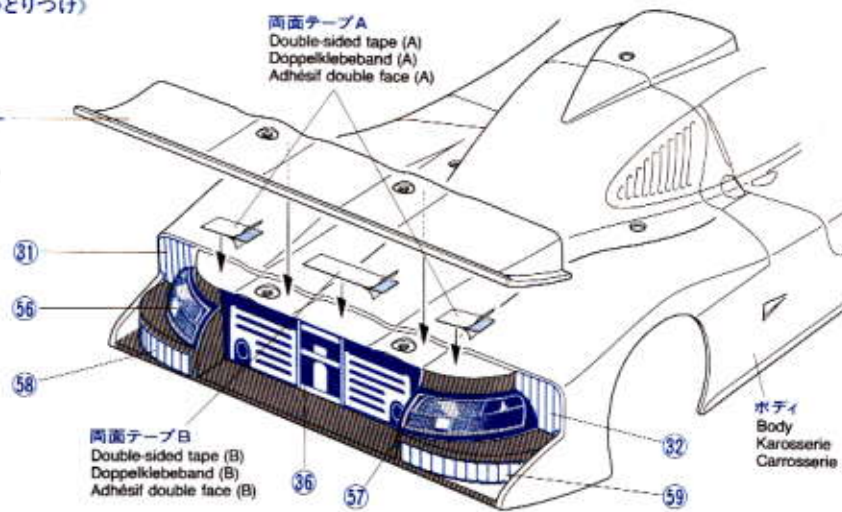
25 〈リアスポイラーのとりつけ〉
Rear spoiler
Heckspoiler
Spoiler arrière

- ★両面テープ(白)は図の大きさに切ってお使い下さい。
- ★Double-sided tape (white). Cut as shown below.
- ★Doppelklebeband (weiß). Wie untenstehend zuschneiden.
- ★Adhésif double face (blanc). Découper comme ci-dessous



25 〈リアスポイラーのとりつけ〉
Rear spoiler
Heckspoiler
Spoiler arrière

リアスポイラー
Rear spoiler
Heckspoiler
Spoiler arrière



26 〈マーキング〉
Markings
Beschriftung
Décoration

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいので、貼る順に切りとって下さい。
 - ②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にあわせ、はってゆきます。裏紙を付けたまま位置を合わせて下さい。
 - ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意して貼ってゆきます。
- 裏紙を一度にはがして貼ることは、しわが出来たり、気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

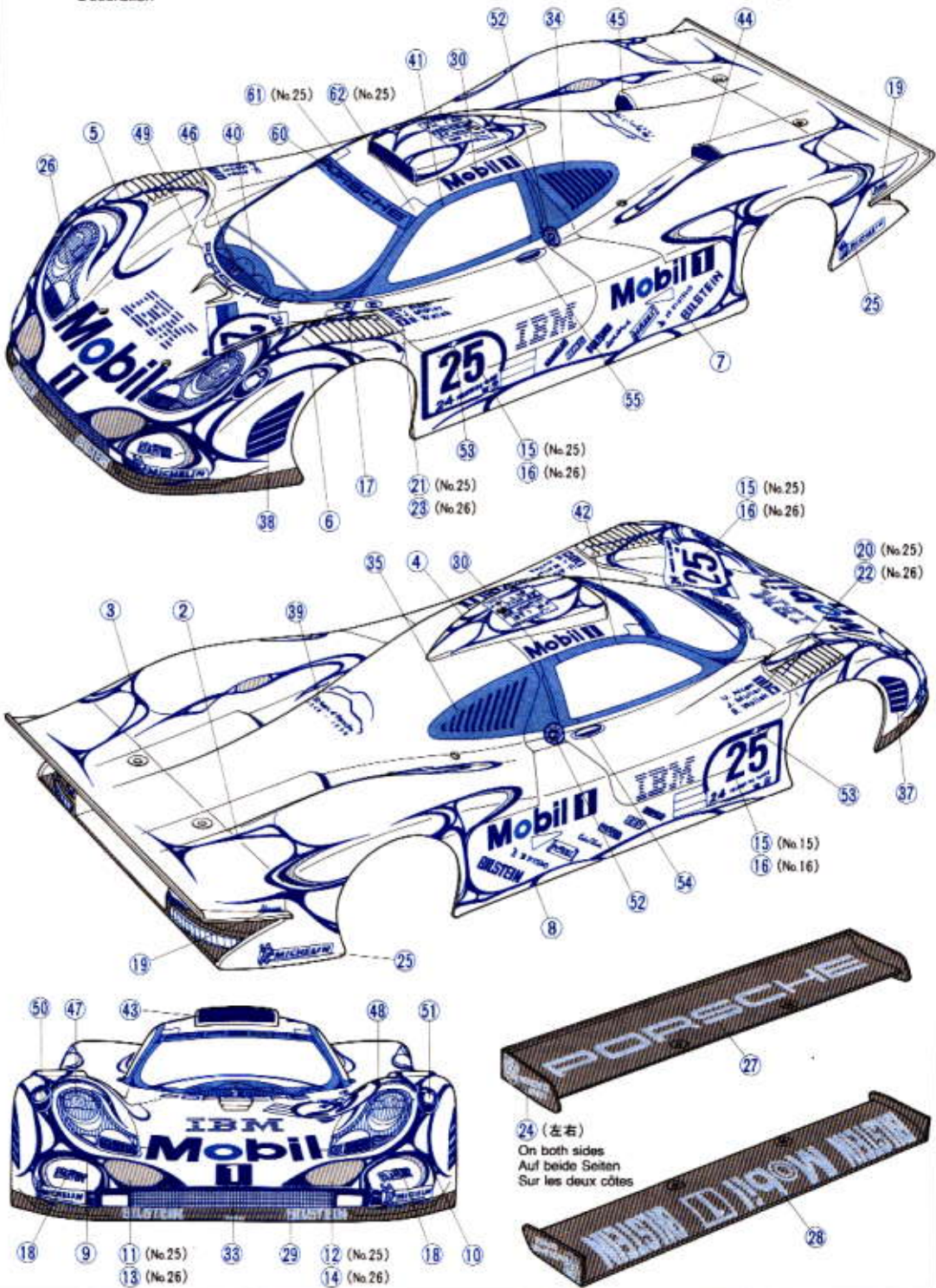
- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

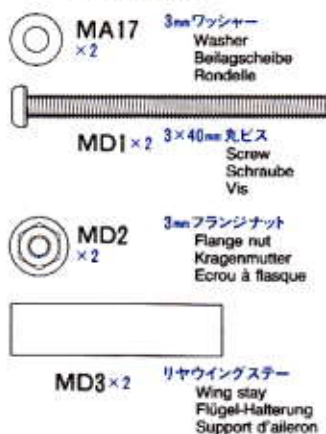
- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

26 〈マーキング〉
Markings
Beschriftung
Décoration

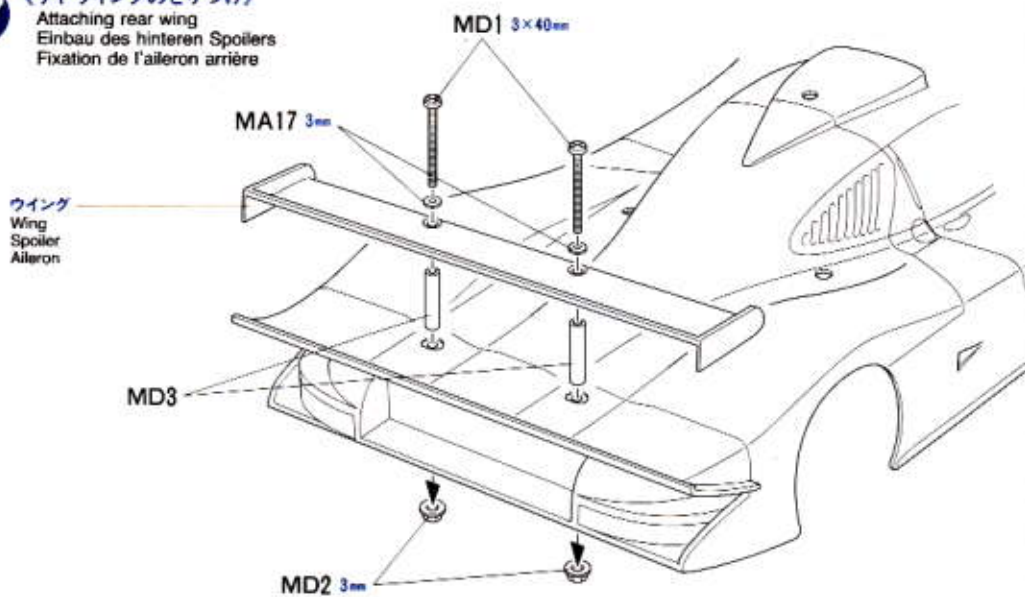
- ★マークは番号の順に貼って下さい。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Stickers der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.



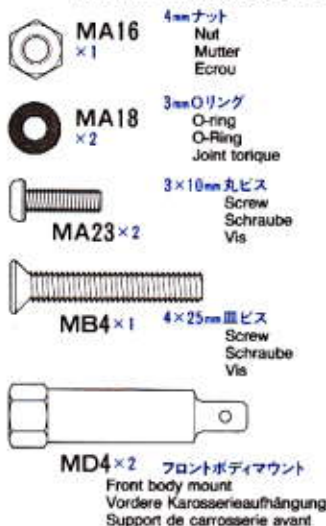
27 (リヤウイングのとりつけ) Rear wing Hinterer Spoiler Spoiler arrière



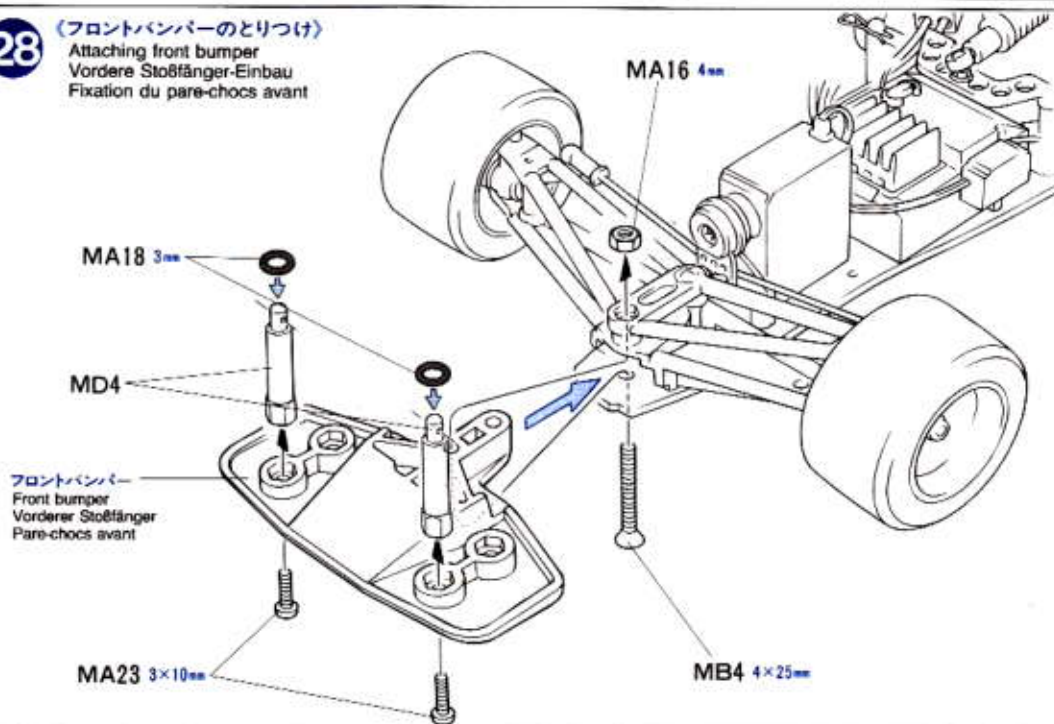
27 (リヤウイングのとりつけ) Attaching rear wing Einbau des hinteren Spoilers Fixation de l'aile



28 (フロントバンパーのとりつけ) Attaching front bumper Vordere Stoßfänger-Einbau Fixation du pare-chocs avant



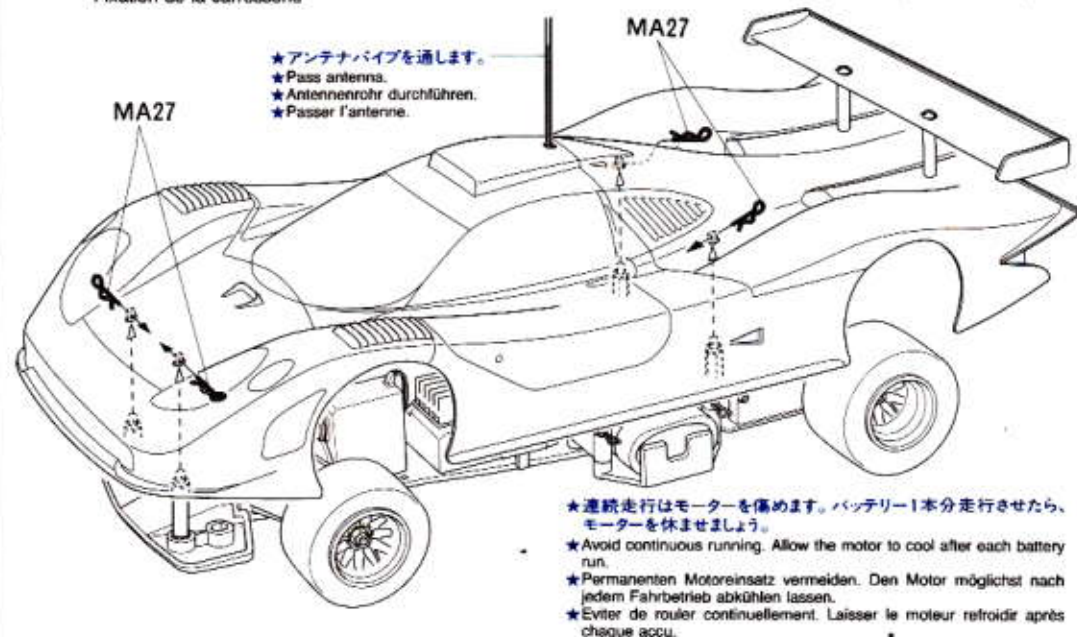
28 (フロントバンパーのとりつけ) Attaching front bumper Vordere Stoßfänger-Einbau Fixation du pare-chocs avant



29 (ボディのとりつけ) Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie



29 (ボディのとりつけ) Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie



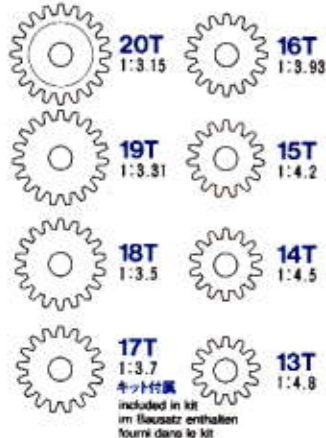
HOP-UP OPTIONS

SR No.354~357 AVピニオンセット
50354 - 50357 AV Pinion Gears

OP No.63, 64 H.P.スチールピニオンセット
53063 - 53064 H.P. Steel Pinion Gears

OP No.101~103 RD04スチールピニオンセット
53101 - 53103 RD 0.4 Pinion Gears

OP No.104 RD04スパーギヤセット
53104 RD 0.4 Spur Gear (93T, 104T)



PORSCHE 911 GT1 '98 LM WINNER

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Inspect operation using transmitter before running.
- 4 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 5 Reverse sequence to shut down after running.
- 6 Make sure to disconnect/remove all batteries.
- 7 Completely remove sand, mud, dirt etc.
- 8 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- 9 Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- 1 Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- 2 Empfänger einschalten.
- 3 Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- 4 Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- 5 Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- 6 Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- 7 Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- 8 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- 9 Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

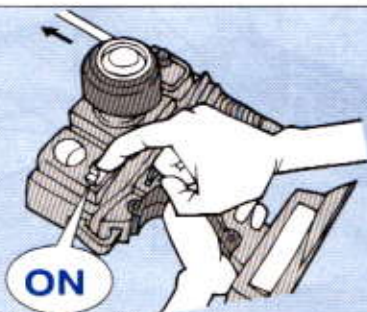
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

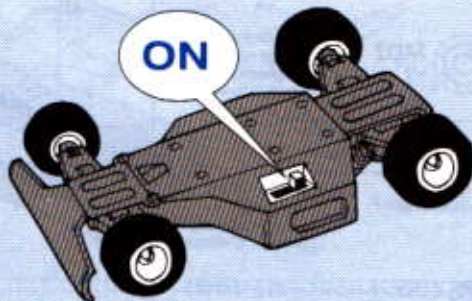
- 1 Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- 2 Mettre en marche le récepteur.
- 3 Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- 4 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- 5 Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- 6 Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- 7 Enlever sable, poussière, boue etc...
- 8 Graisser les pignons, articulations...
- 9 Rangez la voiture et les accus séparément.

〈RCカーの走らせかた〉

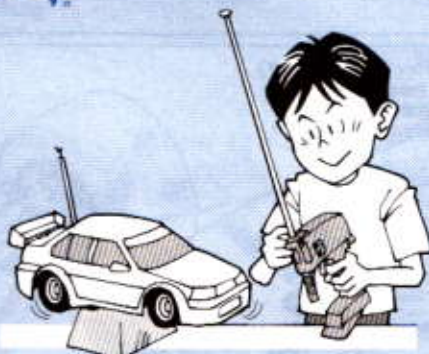
★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



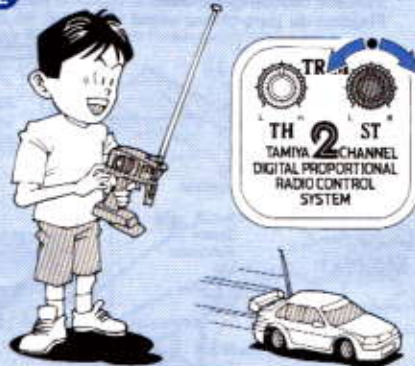
1 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



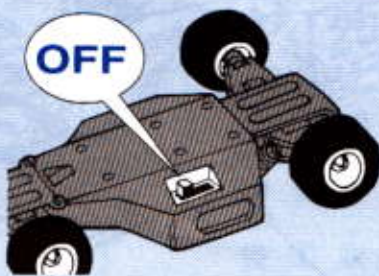
2 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



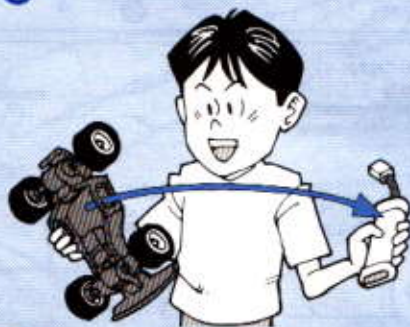
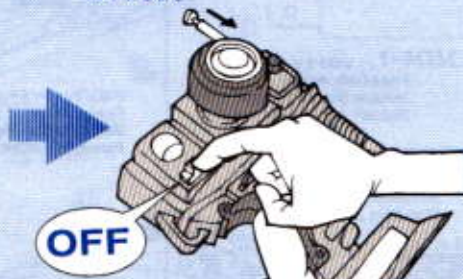
3 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



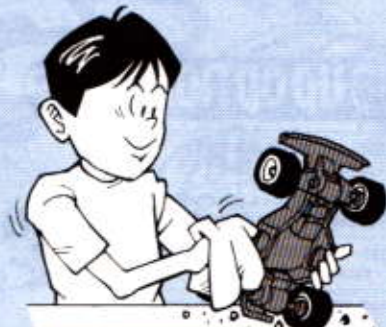
4 ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



5 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



6 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



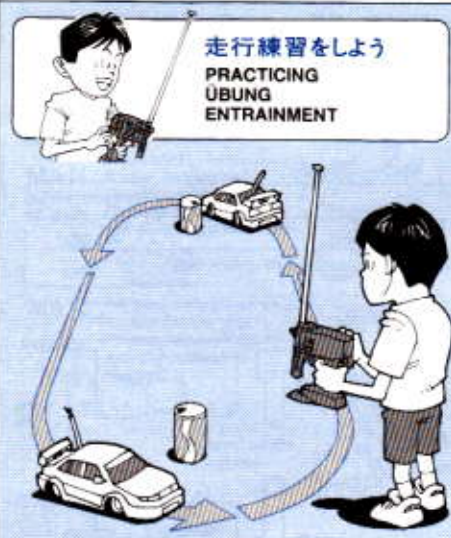
7 RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



8 ギヤーや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスを注しておきましょう。

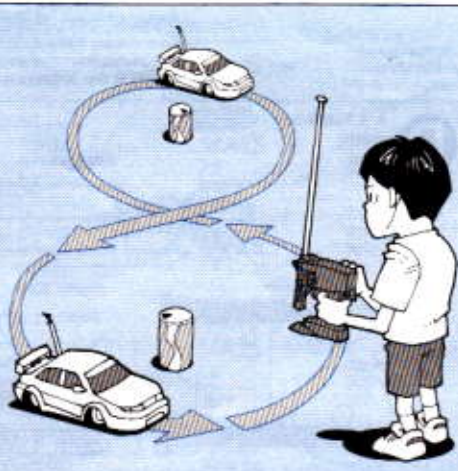


9 あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

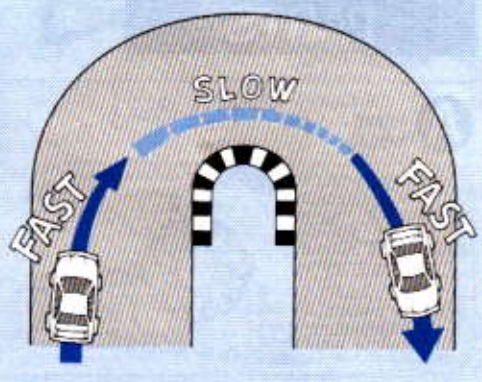


走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boites vides... comme repères pour réaliser des "8"



- コーナーリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after a vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

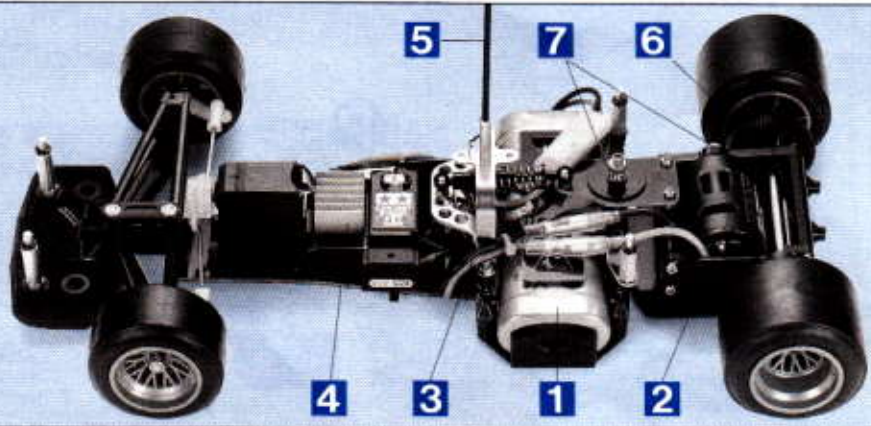
トラブルチェック TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

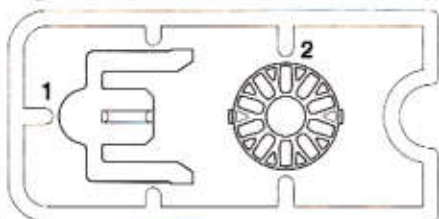


車の問題 異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音がしたり、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verchlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask for repair to the manufacturer. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電して下さい。送信機の電池は新品のものと同換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、すこし時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

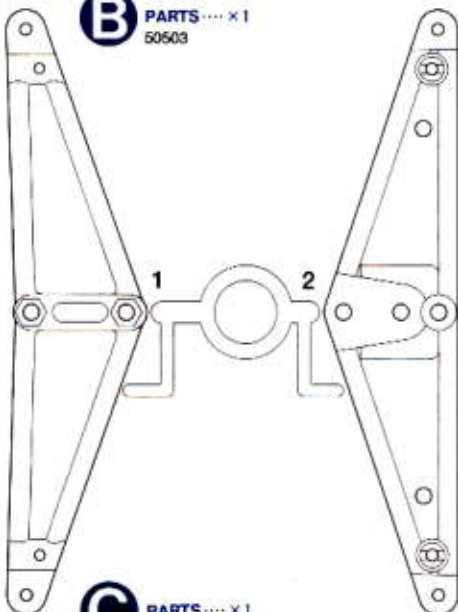
PARTS

★金具部品は少し多めに入っています。予備としてお使い下さい。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

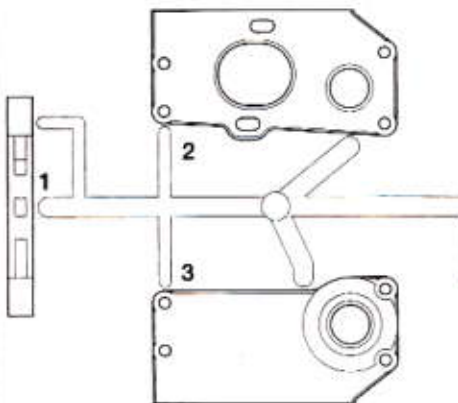
A PARTS × 2
9335292



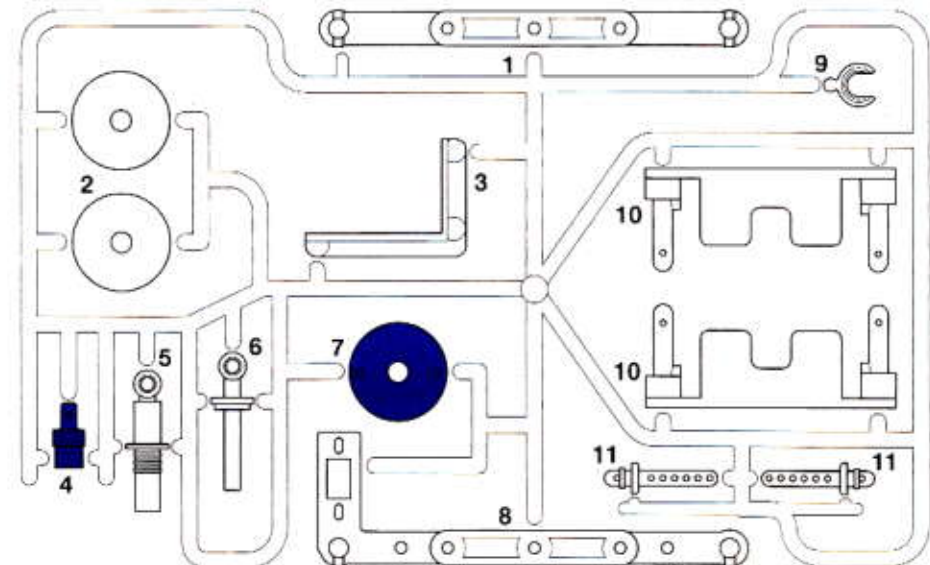
B PARTS × 1
50503



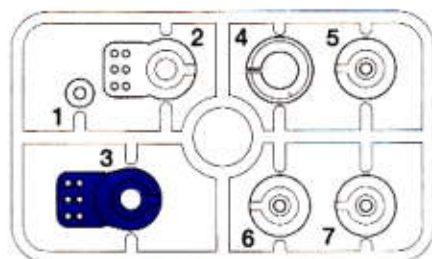
C PARTS × 1
50504



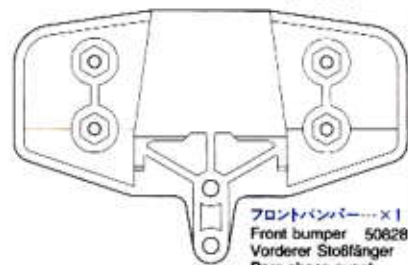
D PARTS × 1
50655



P PARTS × 1
0115085



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.



フロントバンパー × 1
Front bumper 50628
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant

ボディ × 1
Body 0555086
Karosserie
Carrosserie

リヤウイング × 1
Rear wing 0555086
Hintlerer Spoiler
Spoiler arrière

ステッカー a, b × 1
Sticker 9495306

マスクシール × 1
Masking seal 9495306
Aufkleber
Cache

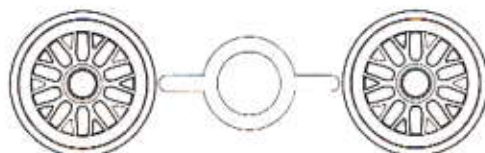
アンテナパイプ × 1
Antenna pipe 6095003
Antennendraht
Gaine d'antenne

シャーシ × 1
Chassis 4005040
Châssis

T-bar × 1
T-bar 50505
T-Platte
Plaque arrière

アッパーデッキ × 1
Upper deck 4005042
Oberes Deck
Platine supérieure

フロントホイール × 1
Front wheel 0445715
Vorderrad
Roue avant



フロントホイール × 1
Front wheel 0445715
Vorderrad
Roue avant



フロントタイヤ × 2
Front tire 53349
Vorderer Reifen
Pneu avant

リヤホイール × 2
Rear wheel 9335292
Hinterrad
Roue arrière

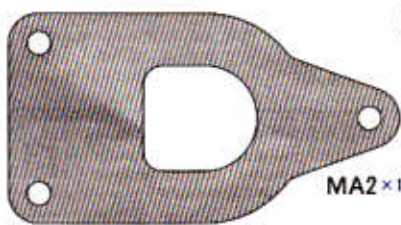
リヤタイヤ × 2
Rear tire 53350
Hintere Reifen
Pneu arrière

モーター × 1
Motor 53068
Moteur

インナースポンジ × 2
Inner sponge 53349
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

インナーフォーム × 2
Inner foam 53350
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

A 1~9 9415525



MA1 × 1 リヤシャフト
3485036
Rear shaft
Hinterrachse
Arbre arrière



MA4 × 1 デフジョイント
9805524
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel



MA7 × 1
9805524
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu



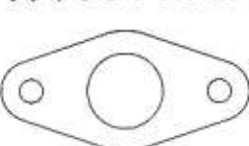
MA2 × 1 フリクションプレート
Friction plate
Frictionsplatte
Plaquette de friction



MA5 × 1
5005073
リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

MA8 × 2 アルミスペーサー
Spacer
Distanzring
Entroise

MA9 × 1 ダンパーポストナット
Adjuster nut
Stellmutter
Eccrou de réglage



MA6 × 1 モータープレート
4305259
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

MA10 × 2 フリクションダンパーコイルスプリング
Friction damper spring
Frictionsdämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur à friction

A 9415525

MA11 ×1
フリクションダンパーポール
Friction damper post
Zentralzapfen des
Reibungsdämpfers
Axe des disques de friction
9805525

MA12 ×1
フリクションダンパーポスト
Friction damper post
Frictionsdämpfer-Stab
Axe d'amortisseur à
friction
9805525

MA13 ×2
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50578

MA14 ×5
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
50629

MA15 ×2
3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
2220001

MA16 ×1
4mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
53023

MA17 ×1
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586

MA18 ×4
3mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

MA19 ×2
1260 ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53065

MA20 ×2
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
50592

MA21 ×4
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50578

MA22 ×10
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA23 ×2
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
50629

MA24 ×2
3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA25 ×2
3×32mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA26 ×2
3×35mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805568

MA27 ×4
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

MA28 ×4
スナップピン(中)
Snap pin (medium)
Federstift (mittel)
Epingle métallique
(moyenne)

MA29 ×2
3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA30 ×2
リヤボディマウント
Rear body mount
Hintere Karosserieauf-
hängung
Support de carrosserie
arrière

ドリルグリス
DRILL DIFF GREASE
ボールテフグリス ×1
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel
à billes
53042

六角レンチ ×1
Hex wrench
Imbuschlüssel
Clé Allen
50038

十字レンチ ×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube
50038

ビニールテープ ×2
Plastic tape
Kunststoffband
Bande adhésive
53350

B 10~16 9415291

MB1 ×1
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50575

MB2 ×3
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577

MA21 ×3
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50578

MB3 ×2
4mm ビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
50590

MA16 ×1
4mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
53023

MB5 ×4
2.5mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MB6 ×2
2mm Cリング
C-ring
C-Ring
Circlip
9805478

MB7 ×2
Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant
50509

MB4 ×1
4×25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB8 ×2
3×31mm ステンレスシャフト
Shaft
Achse
Axe

MB9 ×2
アジャスターロッド
Adjuster rod
Zugstange
Barre d'accouplement

MB10 ×2
4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50633

MB11 ×2
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée
50395

ナイロンバンド ×3
Nylon band
Nylonband
Collier nylon
50595

両面テープ(黒) ×1
Double-sided tape (black)
Doppelseitband (schwarz)
Adhésif double face (noir)
50171

C 17~23 9415506

MC1 ×2
5mm 皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
50388

MC2 ×2
1150 スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
50388

MC3 ×1
1150 スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
50388

MC4 ×1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel
50388

MC5 ×4
850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA13 ×1
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50576

MC6 ×1
17T ビニオン
17T Pinion gear
17Z Motorritzel
Pignon moteur 17 dents
50354

MC7 ×2
4mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MC8 ×2
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
9805557

MC9 ×1
スーパーギヤー
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaires
50506

MA23 ×1
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
50629

MC10 ×1
デフハウジング A
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A
50506

MC11 ×1
デフハウジング B
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B
50506

MC12 ×6
3mm スチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier
50388

MC13 ×3
1280 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
50506

MC14 ×2
プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression
50388

MC15 ×2
3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
50829

MA14 ×2
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
50829

MC17 ×1
アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne
3455035

MC18 ×1
アンテナマウント
Antenna mount
Antennenhalter
Support d'antenne
50829

MC19 ×2
アンテナマウントスペーサー
Antenna mount (spacer)
Antennenhalter (distanzring)
Support d'antenne (entretoise)
3455381

D 24~29 9415516

MA16 ×1
4mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
53023

MA17 ×2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586

MA18 ×2
3mm Oリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MA23 ×2
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
50829

MA27 ×4
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
50197

MD1 ×2
3×40mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD2 ×2
3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

MD3 ×2
ウイングステー
Rear wing stay
Halterung des Heckflügels
Support d'aileron

MD4 ×2
フロントボディマウント
Front body mount
Vordere Karosserieaufhängung
Support de carrosserie avant

両面テープ(白) ×1
Double-sided tape (white)
Doppelseitband (weiß)
Adhésif double face (blanc)

3455433
1 Stick
enthalten

PORSCHE 911GT1 '98 LM WINNER



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIÈCES DETACHÉES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

0555086	Body & Rear Wing
50828	F103 GT Car Spare Bumper
4005040	Chassis
4005042	Upper Deck
50505	F-1 T-Bar (F103 Chassis)
50503	F-1 Front Suspension Arm Set (F103 Chassis) (B1 & B2)
50504	F-1 Spare Gear Case (F103 Chassis) (C1-C4)
50655	F103 Chassis D Parts (Battery Holder) (D1-D11)
0115065	P Parts (P1-P7)
0445715	Front Wheel (2 pcs.)
9335292	Rear Wheel & A Parts (A1 & A2) (2 pcs. each)
53349	F-1 Front Reinforced Slicks Type-A (Front Tire, Inner Sponge, 2 pcs. each...etc.)
53350	F-1 Rear Reinforced Slicks Type-A (Rear Tire, Inner Form, 2 pcs. each...etc.)
9415525	Metal Parts Bag A
9415291	Metal Parts Bag B
9415506	Metal Parts Bag C
9415516	Metal Parts Bag D
3485036	Rear Shaft (MA1)

4305371	Damper Mount Plate (MA3)
9805524	Diff. Joint Bag (MA4 & MA7)
5005073	Rear Coil Spring (MA5)
4305259	Motor Plate (MA6)
9805525	Adjustable Damper Post Bag (MA9, MA11, MA12)
50576	3mm Grub Screw (MA13 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MA13 x4)
2220001	3mm Lock Nut (MA15)
53023	4mm Aluminum Nut (MA16 x20)
50586	5mm Washer (MA17 x15)
53065	1260 Sealed Ball Bearing Set (MA19 x2)
50592	5mm Ball Connector (MA20 x10)
50578	3x10mm Countersink Tapping Screw (MA21 x10)
9805568	3x35mm Screw (MA26 x10)
50197	Snap Pin Set (MA27 x5, Large x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MB1 x5)
50577	3x10mm Tapping Screw (MB2 x10)
50590	4mm Ball Connector (MB3 x5)
9805478	2mm C-ring (MB6 x5)
50509	F-1 Front Spring Set (MB7 x4...etc.)
50633	4mm Adjuster (MB10x6)
50395	RD Front Upright Set (MB11 x2...etc.)

50388	RD Differential Ball & Plate Set (MC1-MC4, MC12, MC14)
50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set (MC6...etc.)
9805557	4mm Flange Lock Nut (MC8 x4)
50506	F-1 Spare Gear Set (MC9-MC11, MC13)
50829	F103 GT Car Antenna Holder Set (MC17-MC19...etc.)
3455035	Antenna Holder (MC17)
3455381	*1 Antenna Mount Spacer (MC19 x1)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
53042	Ball Diff. Grease
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9495308	Sticker (a, b) & Masking Seal
9415504	Speed Controller Bag
Instructions	x1 Speed Controller Stay x1
Speed Controller	x1 Speed Control Rod x1
Resistor	x1 Double-Sided Tape x1
Switch Lubricant	x1 3x10mm C. Tapping Screw x2
3x10mm Tapping Screw	x4
1055862	Instructions
*1	Requires 2 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIÈCES DETACHÉES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set
50473	Hi-Torque Servo Saver
50508	F-1 Super King Pin Set
53064	14T, 15T H.P. Steel Pinion Gear Set
53101	*2 RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (20T, 21T)
53102	*2 RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (22T, 23T)
53103	*2 RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (24T, 25T)
53104	RD 0.4 Spur Gear Set (93T, 104T)
53116	RD 6mm Carbon Rear Shaft
53117	*2 RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (26T, 27T)

53124	3mm Tungsten-Carbide Diff. Ball Set
53148	F-1 Carbon Graphite Friction Plates (F103)
53149	F-1 Low Friction Pads (F103)
53150	F-1 Turn-Buckle Tie-Rods (F103)
53151	F-1 Diffuser Set
53154	Acto-Power Formula Motor
53158	Formula Car Ball Bearing Set
53168	F-1 Hard Type Carbon-Graphite Chassis Plate (F103)
53169	F-1 Flex T-Bar Set (F103)
53170	Glass Tape (15mm x25m)
53173	Formula Car Low Friction Aluminum Damper
53174	Friction Damper Grease (Soft)
53175	Friction Damper Grease (Medium)

53176	Friction Damper Grease (Hard)
53183	Formula Car Aluminum Heat Sink Motor Mount
53247	Formula Adjustable Friction Damper Post Set
53248	Formula Lightweight Diff. Joint Set
53257	Formula Height Adjustable Gear Case
53258	Formula Link-Type Front Suspension
53259	Formula 3.5mm Offset Upright
53272	Dyna-Run Racing Stock Motor
53277	Height-Adjustable Aluminum Heat Sink Motor Mount
53284	5mm Aluminum Ball Connector (10 pcs.)
53339	CA Cement (for Rubber Tires)
53347	3x3mm Spring Set Screw (10 pcs.)
*2	Use in combination with 53104 & 53183.

★部品請求にはこのカードが必要です。
商品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

PORSCHE 911GT1 '98 LM WINNER

F103RS CHASSIS



1/10 電動RCレーシングカー (F103RSシャーシ)

ポルシェ911GT1 '98ルマン優勝車

部品をなくしたり、こわれた方は、このカードの必要部品を〇でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。ご送金には郵便振替もご利用いただけます。SPナンバーの部品は右表を参照して下さい。

〈お問合せ電話番号〉 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間 平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日・休み

〈郵便振替のご利用方法〉 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・株田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ/リヤウイング	2,250円
シャーシ	920円
アッパーデッキ	420円
パーツ	320円
フロントホイール(2本)	650円
リヤホイール、Aパーツ(各2個)	750円
袋詰A	2,400円
デフジョイント、ホイールスタッパー	600円
モータープレート	120円
ダンパースタッパー	380円
リヤコイルスプリング	220円
フロンタングダンパーポスト、ボール、ダンパーポストナット	360円
リヤシャフト	420円
3mmロックナット(1個)	90円

3×35mm皿ビス(10本)	200円
袋詰B	650円
2mmCリング(5個)	120円
袋詰C	900円
アンテナホルダー	120円
アンテナマウントスペーサー(1個)	150円
4mmフランジロックナット(4個)	180円
袋詰D	540円
アンテナパイプ(30cm)(白)	270円
ステッカー(a,b)・マスキール	950円
説明図	600円

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社アフターサービスでお買い求め下さい。

Bパーツ(SP503)	550円	送料
Cパーツ(SP504)	550円	送料
Dパーツ(SP655)	550円	送料
フロントタイヤ、インナーホジ各2個(OP349)	1,700円	送料
リヤタイヤ、インナーフォーム、ホジ各2個(OP350)	2,000円	送料
スポーツチューンモーター(OP68)	1,500円	送料
十字レンチ、六角レンチ、3mmイモネジ×4(SP38)	200円	送料
耐熱両面テープ(SP171)	300円	送料
スナップピン大×10、小×5(SP197)	200円	送料
17Tビニオン(SP354)	350円	送料
デフスペーサー、3mmスチールボール、1150スラストベアリング、ワッシャー、5mm皿バネ、プレッシャーディスク(SP388)	500円	送料
アップライト×2(SP395)	400円	送料
Tバー(SP505)	450円	送料
デフハウジングA、B、スペーサー(SP506)	450円	送料
フロントコイルスプリング×4(SP509)	250円	送料
2.6×10mmタッピングビス×5(SP575)	100円	送料
3mmイモネジ×10(SP576)	200円	送料
3×10mmタッピングビス×10(SP577)	100円	送料
3×10mm皿タッピングビス×10(SP578)	100円	送料
3mmワッシャー×15(SP586)	100円	送料
4mmピローボール×5(SP590)	150円	送料
5mmピローボール×10(SP592)	300円	送料
ナイロンバンド×10(SP595)	150円	送料
4mmアジャスター×6(SP633)	150円	送料
フロントバンパー(SP828)	350円	送料
アンテナマウント、ホルダー、スペーサー×2(SP829)	300円	送料
4mmアルミナット×20(OP23)	300円	送料
ボールデフグリ(SD42)	400円	送料
1260ラバーシールベアリング×2(OP65)	700円	送料
スペアボディセット(SP826)	3,400円	送料

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

OP.NO	品名	送料
101~103, 117	スチールビニオンセット	700円・120円
104	RD04スーパーキヤークセット(93T, 104T)	700円・120円
148	カーボンフリクションプレートセット	600円・90円
149	ローフリクションパッドセット	950円・90円
154	アクトパワーフォーミュラモーター	4,800円・270円
158	フォーミュラフルベアリングセット	2,500円・120円
168	ハードタイプカーボンシャーシ	6,200円・不要
169	フォーミュラソフトバーセット	600円・120円
173	ローフリクションアルミダンパー	1,300円・270円
257	フォーミュラ車高調整キヤークス	1,800円・270円
258	フォーミュラリンクタイプフロントサセット	1,400円・270円
259	フォーミュラトレイル付アップライト	650円・120円
273	フォーミュラリヤサスペンションマウント	1,200円・270円
277	アルミヒートシンクモーターマウント	2,200円・160円

〈送料について〉
パーツを2個以上ご注文の場合、最も高い金額の送料(1個分)だけで結構です。また、部品代金の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

For Japanese use only! ☆ITEM 56230

住所

電話 ()

名前

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

RC **田宮模型**

0299 静岡市豊田町3-7 平422-8610